

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ «ՄԱՔՏԱՆԸԼՏԾ»-Ի ՌԱՔԱՀԱՐՈՒՄԸ

Նախագահ գործիչ Լահուտ երկվ շարունակեց «Մաքտանըլտծ» ճաշարանի պայթուածին թղթածորին հետապնդումը եւ շեշտեց, որ պէտք է հետապնդումը ըլլայ ընդարձակ՝ յայտնաբերելու համար ոճրային նպատակներ հետապնդող կողմերը, որոնց գործընկերներն կ'օգտուին միայն Լիբանանի թշնամիները եւ անոնք, որոնք կ'աշխատին հարուածել մեր երկրին ապահովական կայունութիւնը:

Նախագահ Լահուտ նշեց, որ պայթուածին ետին գտնուող սեւ ձեռքերը իրենց այս ոճրային արարքներով ծառայութիւններ կը մատուցեն Իսրայէլի, որովհետեւ անոնք լաւատեղեակ են, որ թիրախ դարձող առեւտրական այս կառուցները հարիւր առ հարիւր լիբանանեան են եւ ունին լիբանանցի պաշտօնեաներ եւ յաճախորդներ: «Հետեւեալը միակ տուժող պիտի ըլլայ լիբանանեան ընկերութիւնը, ինչպէս նաեւ Լիբանանի ապահովութիւնը եւ կայունութիւնը», ըսաւ նախագահ Լահուտ:

Նախագահ Լահուտ ընդգծեց, որ իրաքի դէմ ամերիկեցիներին անակազմ պատերազմը դատապարտելու համար կարելի չէ դիմել պայթուածներու եւ յարձակումներու, որոնք կը մրտեն Լիբանանի վարկը:

Նախագահ Լահուտ նշեց, որ լիբանանեան պետութիւնը որեւէ կողմի պիտի չարտօնէ իրաքի դէմ ամերիկեցիներին անակազմ պատերազմը պատճառաբանելով երկրին ապահովութիւնն ու կայունութիւնը խանգարել:

ԺՈՄՊԼԱԹ

ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ ՍԸ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻԻ ՀԵՏ



Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ Քորայթեմի մէջ ընդունեց Ընկերվար Յառաջդիմական կուսակցութեան ղեկավար՝ երեսփոխան Ռալիտ Ժոմպլաթը, որուն ընկերակցեցան գաղթականութեան հարցերու նախարար Մարուան Համատէ, տեղեկատուութեան նախարար Ղալի Արիտի եւ երեսփոխան Պասէմ Սապաա:

Հանդիպումին քննարկուի առարկայ դարձան լիբանանեան ներքին հարցերը, ինչպէս նաեւ շրջանային պարզացումները:

Նշենք, որ վարչապետ Հարիրի ընդունեց նաեւ արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Մահմուտ Համուտը:

ՄԱՀԱԶԴ

Հ.Մ.Ը.Մ. Ժուճիէի մասնաճիւղի վարչութիւնը կը գուժէ իր շրջանի անդամներէն

ԵՂԲ. ՆԱԶԱՐ ՍԱՐԱՖԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 6 Ապրիլ 2003ին:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Աստղիկ Սարաֆեան եւ դուստրերը՝ Ալին, Հերա եւ Սառա

- Տիկին Նուարդ Սարաֆեան
- Տէր եւ տիկին Յակոբ Սարաֆեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Ալեք Նորչէտեան
- Տէր եւ տիկին Նաչիկ Մալաբեան եւ զաւակունք
- Տիար Նաչիկ Երիբեան
- Տիար Յովիկ Երիբեան
- Չէքեան ընտանիք
- Քէօսէեան ընտանիք
- Կարապետեան ընտանիք
- Երիբեան ընտանիք
- Եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, զաւակին, եղբոր եւ հարազատին՝

ՆԱԶԱՐ ՍԱՐԱՖԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ 1950ին)

մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 6 Ապրիլ 2003ի առաւօտեան ժամը 10:00ին, սրտի կաթուածի հետեւանքով:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Երկուշաբթի, 7 Ապրիլ, կէսօրէ ետք ժամը 2:00ին, Ժուճիէի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ մէջ, ուրիշ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրոն Երպիթի զբոսայգիին գերեզմանատունը:

- Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
- Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Ջուք Մուսպէ, Ատոնիս, «Քոգէլի» շէնք, 2րդ յարկ, Երկուշաբթի 7, Երեքշաբթի 8 եւ Չորեքշաբթի 9 Ապրիլին:

«ՄԱՔՏԱՆԸԼՏԾ» ՃԱՇԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ ՊԱՅԹՈՒՄԸ ՅԱՌԱՋԱՑՈՒՑ ԸՆԴԿՁՈՒՄԻ ԱԼԻՔ ՍԸ

Տորայի «Մաքտանըլտծ» ճաշարանին մէջ Շաբաթ օր տեղի ունեցաւ պայթում մը, որ պատճառեց 6 վիրաւորներ, որոնց չորսը՝ մահուկներ:



Պետական եւ քաղաքական անձնաւորութիւններ ոչ թէ դատապարտեցին պայթումը, վայն նկատելով իրաքի պարակցութեան քայլ, այլ Լիբանանին դէմ ուղղուած արարք մը: Անոնք հարց տուին նաեւ, որ արդեօ՞ք իրաքի դէմ ամերիկեան բռնարարներուն մերժումը կ'ըլլայ յաւելեալ անմեղներու սպանութեամբ:

ՎԱԿԱԶԵՑՈՒԹԻՒՆԵՐ

Խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Ֆրոյլի դատապարտեց պայթումը եւ դիտել տուաւ, որ Լիբանանի մէջ նման ճաշարաններ լիբանանցիներ են եւ ոչ մէկ կապ ունին Միացեալ Նահանգներուն հետ, բացի ճաշարանի անունէն», ըսաւ Ֆրոյլի:

Միւս կողմէ, երեսփոխան Սալահ Հընէյն յայտնեց, որ նման պայթումներ իրաքի պարակցելու ճիշդ ձեւը չէ: Ան պայթումը նկատեց բարբարոս արարք մը, որ կը խաթակաւ տէրերը եւ ներդրողները, ինչպէս նաեւ յաճախորդները լիբանանցիներ են եւ ոչ մէկ կապ ունին Միացեալ Նահանգներուն հետ, բացի ճաշարանի անունէն», ըսաւ Ֆրոյլի:

ԺՈՄՊԼԱԹ ԵՒ ՖՐԵՆԺԻԷ ԲՆՆԱՐԿԵՑԻՆ ՏԵՂԱԿԱՆ ԵՒ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐ, ՇԵՇՏԵԼՈՎ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԻԱՍՆԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱՄՐԱՊԵՏԻՄԱՆ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏՈՒԹԻՒՆԸ

Ընկերվար Յառաջդիմական կուսակցութեան ղեկավար՝ երեսփոխան Ռալիտ Ժոմպլաթ շաբաթվերջին Մուխթարայի մէջ ընդունեց առողջապահութեան նախարար Միշնա Ֆրենժիէ, որուն հետ քննարկեց տեղական եւ շրջանային վերջին իրադարձութիւնները:

Եւ Մուսուլի քարիւղը, ինչպէս նաեւ Եփրատի ջուրերը տրուին անոր: Ժոմպլաթ դիտել տուաւ, որ արաբական երկիւստութիւնը պէտք է ըլլայ արաբական ազգային սկզբունքներու հիման վրայ: Ֆրենժիէ իր կարգին շեշտեց, որ երկիւստութիւնը անհրաժեշտ է եւ անիկա պէտք է կայանայ երկիւստութեան մասնակցներուն սկզբունքներուն հիման վրայ, հաստատ միասնականութեան մը հասնելու նպատակով:

Միւս կողմէ, շուրջ մէկուկէս ժամուան հանդիպումին ընթացքին, Ժոմպլաթ եւ Ֆրենժիէ խստի դատապարտեցին իրաքի եւ իրաքի ժողովուրդին դէմ ամերիկեցիներին արարած բռնարարները, շեշտելով մարդկային իրաւունքները, ինչպէս նաեւ ազգային ինքնորոշման ու գերիշխանութեան իրաւունքները յարգելու անհրաժեշտութիւնը:

Հանդիպումին ներկայ գտնուեցան նաեւ գաղթականութեան եւ գաղթականներու հարցերու նախարար Մարուան Համատէ, տեղեկատուութեան նախարար Ղալի Արիտի, Ֆրենժիէի խորհրդական Փոլպէ Արայժի եւ երեսփոխան Աբրամ Շրիալէպ:

Միւս կողմէ, շուրջ մէկուկէս ժամուան հանդիպումին ընթացքին, Ժոմպլաթ եւ Ֆրենժիէ խստի դատապարտեցին իրաքի եւ իրաքի ժողովուրդին դէմ ամերիկեցիներին արարած բռնարարները, շեշտելով մարդկային իրաւունքները, ինչպէս նաեւ ազգային ինքնորոշման ու գերիշխանութեան իրաւունքները յարգելու անհրաժեշտութիւնը:

Ֆրենժիէ երէկ ընդունեց Թրիփոլիի միաֆթի շէյխ Թահա Սալունժի: Ներկայ գտնուեցան նաեւ երեսփոխաններ Քայսար Մուսաւատ եւ Ֆայէվ Ղարն:

Ժոմպլաթ շեշտեց, որ 17 Մայիսի մը կրկնութիւնը անկարելի է, նկատել տալով, որ ամերիկեան իշխանութիւնները եւ իրենց գործակալները պիտի դիւրացնեն Իսրայէլի ճանաչման հոլովոյթը եւ պիտի արտօնեն, որ Քերբուքի

Ֆրենժիէ երէկ ընդունեց Թրիփոլիի միաֆթի շէյխ Թահա Սալունժի: Ներկայ գտնուեցան նաեւ երեսփոխաններ Քայսար Մուսաւատ եւ Ֆայէվ Ղարն:

Միւս կողմէ, շուրջ մէկուկէս ժամուան հանդիպումին ընթացքին, Ժոմպլաթ եւ Ֆրենժիէ խստի դատապարտեցին իրաքի եւ իրաքի ժողովուրդին դէմ ամերիկեցիներին արարած բռնարարները, շեշտելով մարդկային իրաւունքները, ինչպէս նաեւ ազգային ինքնորոշման ու գերիշխանութեան իրաւունքները յարգելու անհրաժեշտութիւնը:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ Ս. ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻ

ԿՈՉ

Նկատելով, որ Պորձ Կամուտի Կայ Կարողիկէ Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյ ժողովրդապետութիւնը արդէն սկսած է Պորձ Կամուտի «Տըշուէն» Կայ Կարողիկէ գերեզմանատան հողաշէրտերու սեփականագիրները փոխարինել Երեւանի, 2004ի Յունուարի 1էն սկսեալ հին սեփականագիրները չեղեալ պիտի համարուին:

Շտեմբար, կը իրաւորեց այն բոլոր ազգայինները, որոնք վերոյիշու գերեզմանատան մէջ հողաշէրտեր ունին՝ «Վարձու կամ սեփականութիւն», մինչեւ 29 Մայիս 2003 կապ պահեն Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյ ժողովրդապետութեան հետ՝ յստակացնելու համար իրենց ունեցած հողաշէրտերուն կարգավիճակը:

Վերոյիշու պայմանաժամեւ տեղ, ժողովրդապետութիւնը ոչ մէկ պատասխանատուութիւն կը տանձնէ կատարուելիք նոր դատարաններուն գծով:

Ժողովրդապետութեան Չրասեմեակի ժամերն են՝ կտօն առաջ ժամը 9:00-1:00, իսկ կտօն ետք ժամը 4:00-8:00 Երկուշաբթի մինչեւ Կինգաբաթի: ԸՆՏ. 01-261505:

Ս. ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ԳԵՐԵԶՄԱՆՈՒՄԻ ՅԱՆՁՆԱՆՈՒՄԸ

Պորձ Կամուտի մէջ, վաճառատան մը համար վաճառող օրհորը մը: Դիմել՝ հեռ. 01 - 326890:

Տիկին Ալիս Սիւրմեմեան եւ զաւակները՝ Շարի, Ռազմիկ եւ Լուսին, Է: Սիւրմեմեան ընտանիք շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով եւ նուիրատուութեամբ մասնակից եղան իրենց ամուսնոյն, հօր եւ հարազատին՝ Սեդրակ ՍԻՐՄԵՄԵԱՆԻ մահուան սուգին:

Պորձ Կամուտի մէջ, վաճառատան մը համար վաճառող օրհորը մը: Դիմել՝ հեռ. 01 - 326890:

ՆՇՄԱՐ

ՍԱՏՏԱՄ ՀԻԲՄԵՅՆԻ ՈՒՐՈՒԱԿԱՆԸ

Իրաքի պատերազմէն առաջ ալ կար այն տարածայնութիւնը, թէ Սատտամ Հիւսէյն ունի իրեն նման քանի մը Սատտամներ, թէ անոր թաքստոցը անյայտ է, թէ յայտնի չէ ե՞րբ ան հանրութեան կը ներկայանայ, եւ այսպէս «թէ»երուն շարքը կ'երկարի...

Պատերազմէն ետք, սակայն, այս տարածայնութիւնը դադարեցաւ տարածայնութիւն ըլլալէ եւ ստացաւ պաշտօնական հանգամանք: Աւելի ճիշդ՝ ամերիկեան ղեկավարութիւնը պաշտօնականացուց տարածայնութիւնը:

Ամէն անգամ, որ ամերիկացիք Սատտամի «անհետացման» մասին «տեղեկատուութիւն» կը կատարեն, յաջորդ օրն իսկ առիթով մը Սատտամ կը փաստէ հակառակը: Ամերիկեան պատեղեկատուութիւնը կը շարունակուի, յայտնելով, թէ ցուցադրութիւնը վիտէօ է եւ նոր արձանագրութիւն չէ: Այս պատեղեկատուութեան գլուխ գործոցը, սակայն, կատարուեցաւ անցեալ Ուրբաթ օր, երբ Սատտամ Հիւսէյն Պաղատտի մէջ շրջագայեցաւ, իր ժողովուրդին հետ հանդիպումներ ունեցաւ, անոնց կորովը ամրապնդեց: Ամերիկեան հակապաշտօնութիւնը չուշացաւ. «Ան իրական Սատտամը չէ, այլ անոր կրկնօրինակը, աւելի ճիշդ՝ կրկնօրինակներէն մէկը»:

Ամերիկացիք ի՞նչպէս նման էլոյթներ կ'ունենան, առանց մտածելու, որ նոյն այս պատեղեկատուութիւնը տեղ մը ի վերջոյ իրեն դէմ պիտի դառնայ:

Այսպէս, մարդիկ հարց պիտի տան վաղը, թէ ամերիկացիք, որոնք կը յոխորտան տապալել Սատտամի վարչակարգը ու ձերբակալել վայն, ո՞ր Սատտամը պիտի ձերբակալեն. բո՞ւնը, թէ կրկնօրինակները... Ամերիկացիք պիտի կարենա՞ն պատեղեկատուութիւնը կայաններէն ցուցադրել քանի մը Սատտամ Հիւսէյններ, քով - քովի, կախուած, սպաննուած կամ ձերբակալուած... Այն ատեն միայն հանրային կարծիքը կը համապուրի ամերիկեան «տեղեկատուութեամբ» ու կը դադրի պանոնք պատեղեկատուութիւն նկատելէ:

Մինչ այդ, սակայն, մարդիկ լաւագոյն պարագային կը շարունակեն պատեղեկատուութիւն նկատել ամերիկեան ձախող այս թէյը, իսկ շատեր դիտել կու տան, թէ վերջապէս շատ հողովուրդ այսպէս ըսուած անհեթեթ սատանայապաշտութեան յիմար այս օրերուն արդեօք Սատտամի ուրուակա՞ն է, որ կը թեւսէ ամերիկեան շրջանակներուն մէջ, թէ ինչպէս Նափոլէոն Պոնափարթ կը տառապէր ժոպէֆինի հալածախտէն, Պոլշ ու անոր վարչակարգն ալ կը տառապին Սատտամ Հիւսէյնի հալածախտէն...

ՀՐԱԶ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱՐԱԺԻՆ

● Ամանոսի շրջան, 2 Գնջասեմեակ, հիւրասենեակ, ճաշասենեակ, 2 բաղնիք: Դիմել՝ հեռ. 01-250483 եւ 03-308639:

ԱԶԳԱԿ

Վճարելով «Ազգակ»-ի տարեկան բաժանորդագինը, մեր ընթերցողները օրաթերթին հետ կը ստանան նաեւ «Երկիր» շաբաթաթերթը, ամսական յաւելումներ՝ «Պոտիկ-Մզտիկ»-ը, «Անահիտ»-ը, «Նաւասարդ»-ն ու «Ազգակ» ամսաթերթը:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԵՅԷՔ «ԱԶԳԱԿ»-ԻՆ

Ընտանայնեցէ՛ք՝ 01/260115, 01/258526, 01/241274
 Fax : 01/258529
 E-mail: aztag@inco.com.lb
 Website: www.aztagdaily.com

ԱԶԳԱԿ **ԵՐԿԻՐ**

ԱԶԳԱԿ **ՄԷՆԱՆՔ**

ՊՁՏԻԿ-ԱՂՏԻԿ

ԿՈՒՉՈՒԻ

● Պորձ Կամուտի մէջ, վաճառատան մը համար վաճառող օրհորը մը: Դիմել՝ հեռ. 01 - 326890:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

● ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ շինությունները և փոխադրությունները հարցերու նախարար Նեմիյա Միքայելի երկխոսությունը, որ շրջանային կացութիւնը մտահոգիչ է, պոլիտեխնիկում, որ յուսախաբութեան վիճակներ ապրիլը նպաստաւոր չէ ներկայ շրջանին:

Միքայել շեշտեց, որ անհրաժեշտ է գիտակցութեամբ ելլալ նախահարցերու մասին, որոնք հարցին եւ այնպէս մը դիտել վայն, որ թերեւս ճակատամարտ մը կրնանք կորսնցնել, բայց ոչ պատերազմ մը:

● ՄՇԱԿՈՅԹԻ նախարար Զաստան Սալամէ պատկերասփիւռի սուրբական կայանին հետ ունեցած մէկ հարցազրոյցին ընթացքին զգուշացուց իսրայէլը՝ իրաքի դէմ ամերիկեան պատերազմը պատճառաբանելով այլ նպատակներ ու թիրախներ իրագործելու քայլերէն: Սալամէ նշեց նաեւ, որ ամերիկեան պատերազմը վարչակազմին եւ իսրայէլեան բռնարարներուն միջև կան ամուր կապեր, նկատելի ունեցնելով, որ Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Պուշը կառավարութեան մէջ լիքուտեան ներկայութիւնը ուղադրու է եւ նման մակարդակի ներկայութիւն մը գոյութիւն չէ ունեցած նոյնիսկ նախկին նախագահ Ռոնալտ Ռեյգանի օրերուն: Սալամէ շեշտեց, որ իրանեան դիմադրութիւնը հարաւ մէկ յստակ է եւ աւելցուց, որ անիկա կրցած է ապացուցել իր ամուր գոյութիւնը՝ հարաւ մէկ դուրս քշելով իսրայէլեան ուժերը:

● ՇԻՆՆԵՐՈՒ գերագոյն խորհուրդի փոխ նախագահ միւֆթի շէյխ Ապտիլ Էմիր Քապալան երէկ հարց տուաւ մեծ պետութիւններուն, թէ ինչ է իրենց կեցուածքը ամերիկեան եւ բրիտանական ուժերուն կողմէ իրաքի դէմ իրաքցի կիներուն ու մանուկներուն դէմ գործուող սափեկչութեան մասին: Ան հարց դրաւ նաեւ, թէ ինչու՞ ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդը ժողով չի գումարել՝ ամբողջ ուժգնութեամբ Ո՛Չ ըսելու պատերազմին:

● ԻՐԱՔԻ դէմ ամերիկեան բռնարարները զաշնակից ուժերուն կողմէ շարունակուող պատերազմին հետ գուզահետաբար բողոքները եւ իրաքցի ժողովուրդին զօրակցութեան բազմաթիւ ձեւերը:

Սալի տաճարի խորհուրդի անդամ Մ. Բեմին վրայ տեղի ունեցաւ խաչահանգիստ - Ջորձիէք «Ս. Աջովն Գրիգորի Լուսաւորչին...»: Վեհափառ հայրապետը յատուկ աղօթքով դիմեց Սուրբին, մասնաւորաբար ըսելով. «Մե-

PHOTO NERSES
(Արագ սպասարկութիւն - որակաւոր լուսանկարներ)

ՀԻՄՆԱԳՐՄԱՆ
25 ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԻԹՈՎ
36 photo ֆիլմի
նկարահանումը
միայն 8,000 Լ. Ո.

(Kodak Royal քարտի վրայ տպուած եւ արդիական DIGITAL մեքենայի միջոցաւ) ... ԵՒ ՍՍՍԵՔ ՆԱԵՒ

Լուսանկարի ցուցակը + ալպոմը + նկարի INDEX մը

Կը նկարենք փոքրերու լուսանկարներ ՉԱՏԿՈՒՄՍ յատուկ յարգարանով

PHOTO NERSES: Պուրճ Ընտուտ, Զաքարյան տարանի փողոց «Սանթրո ԱՐԻՆ»-ի դիմաց: Ըն. 01 - 261858 եւ 01 - 255992

ՆԿԱՐՉԱԿԱՆ ՄԻԱՅԵԱԼ ՑՈՒՑԱՆԿՆԵՐ Ի ՆՊԱՍՏ ՎԱՆԱԹԵՔԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ



Ցուցահանդէսէն անկիւն մը

Արուեստի ճամբով հայ դպրոցին նպաստելու նպատակով ծաւալող նախաձեռնութիւններու շարքին վրայ աւելցաւ նոր ձեւերով մը եւս, երբ Երաբլ, 5 Ապրիլի երեկոյեան ժամը 8:00ին, Վահան Թէքէեան Միջնակարգ վարժարանի «Յ. Պարսամեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ լիբանանահայ գեղանկարիչներ Ջոհրայ Բիրէճեանի եւ Համբարձում Տատուրեանի գեղանկարչական միացեալ ցուցահանդէսը: Վարժարանին կրթական մարմինին կազմակերպած եւ Հրայր եւ Անահիտ Տանձիկեաններու նախագահութեամբ այս ցուցահանդէսին հասոյթը ամբողջութեամբ կը յատկացուի վարժարանին սաներու ֆոնտին:

Ցուցահանդէսին պաշտօնական բացումէն ետք բարի գալուստի խօսքով հանդէս եկաւ վարժարանի տնօրէնուհի Ազատուհի Գալստիան: Դրուատելէ ետք վարժարանին վերելքին նպաստող այս նախաձեռնութիւնը, ան շնորհակալութիւն յայտնեց արուեստագէտներուն եւ բոլոր անոնց, որոնք նպաստեցին ձեռնարկին յաջողութեան եւ մաղթեց, որ այս մէկը դառնայ վարակիչ օրինակ:

Ցուցահանդէսը կ'ընդգրկէր Ջոհրայ Բիրէճեանի եւ Համբարձում Տատուրեանի արուեստի սիրողական գործերէն շուրջ յիսուն գեղանկարներ: Զրաներով, անխմտութեամբ ու փաստելով աշխատեցած այս գեղանկարները կը պատկերեն անկեղան բնութիւններ, բնանկարներ եւ գիւղական կեանքէ փրցուած պատկերներ:

Նշենք, որ ցուցահանդէսը շարունակուեցաւ նաեւ Կիրակի, 6 Ապրիլին:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉԻ ՕՐԿՆԱԲԱՇՆ ԱԶԸ...

Շարունակուած Ա. էջէն



(Լուսանկարը՝ ՍԹԻՒՏԻՕ ԱՇՆԱԿԻ)

Սալի տաճարի խորհուրդի անդամ Մ. Բեմին վրայ տեղի ունեցաւ խաչահանգիստ - Ջորձիէք «Ս. Աջովն Գրիգորի Լուսաւորչին...»: Վեհափառ հայրապետը յատուկ աղօթքով դիմեց Սուրբին, մասնաւորաբար ըսելով. «Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Անթիոյի Մայրավանքին մէջ հաւաքուած ուխտաւոր ժողովուրդը: Սրբէ՛ մեր մեղքերը, մաքրէ՛ մեր հոգեկան ու ֆիզիքական ախտերը. առողջութիւն շնորհէ՛ բոլոր հիւանդներուն. յուսաւորէ՛ մեր կեանքի իս-

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ՈՒՆԿՆԳԻՐՆԵՐՈՒՆ

Առաջարկներ ունի՞ք: Նոր գաղափարներ: Զատ լաւ: Զեր ե-մամակները դրկեցէ voicevan@inco.com.lb հասցին:

Arabic header with logos and text: **السفير**, **النصار**, **الديار**, **الاستقبل**, **الاتجار**, **السيرة**

5 Ապրիլի լիբանանեան օրաթերթերը գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած են Սատուան Հիւսէյնի շրջագայութիւնը Պաղտատի փողոցներուն մէջ, «Սատուան» օրակայանին գրաւումը եւ իրաքցիներուն վճարանկարչութիւնը ընդդիմութիւնը շարունակելու:

«Տիար» գրած է, թէ Սատուան մարտահրաւրել կ'ուղղէ Ամերիկայի՝ փողոց իջնելով եւ Պաղտատի մէջ շրջագայելով: «Սատուան» օրակայանը գրաւուեցաւ, իսկ Ուսալիկըն վայն անուանափոխեց «Պաղտատի միջազգային օրակայան»ի: Փառլը հաշտութեան կոչ ուղղեց Ֆրանսայի, իսկ Պէր յայտարարեց, որ Սուրիան է իրանը հարաւանելու օրագիրներ գոյութիւն չունին:

Ըստ թերթին, հանգստեան կոչուած ամերիկացի պիւտուրական մասնագէտի մը նախատեսութեամբ, Պաղտատի ճակատամարտը ամերիկացիներէն պիտի իլէ անուսպն 3 հապար Կոնք եւ վիրաւորներ:

«Լիուս»-ի համաձայն, իրաքի պատերազմին վերաբերելու Պուշի եւ Պէրի միջեւ երրորդ վեհաժողովը տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, Հիւսիսային Իրանի մէջ, իսկ Բրիտանիա կը փորձէ հանգստացնել Սուրիան եւ Իրանը:

Պաղտատի մէջ Սատուանի շրջագայութիւնը ցնցում յառաջացուց դաշնակից շարքերուն մէջ: Թերթը գրած է, թէ Սատուան ամերիկացիներուն կը խոստանայ իրաքը վերածել վիթմանի: Մէկ շաբթուան ընթացքին երկրորդ անձնապահական գործողութիւնը արձանագրուեցաւ:

Ըստ «Լիուս»-ի, ամերիկեան - եւրոպական տարակարծութիւնները կը խորանան:

«Մ ու ս ք ա ք ա յ ա յ» նշած է, թէ օրակայանին մէջ 6 ամերիկացիներ սպանուեցան, անձնապահական գործողութիւն մը տեղի ունեցաւ, իսկ Սահաֆ սպանաց հակապետ «արտասովոր» յարձակումով մը: Ըստ թերթին, Թուրքիոյ վարչապետ Էրտողան յայտարարած է, թէ իր կիւր կու լայ, երբ կը տեսնէ իրաքի պատերազմին պատկերները:

«Նահար» օրաթերթը գրած է, թէ պատերազմին յատկացուած վեհաժողովը պիտի կայանայ Պուշի եւ Պէրի միջեւ Երկուշաբթի օր, Պէլֆաթի մէջ, իսկ Փառլը կը փափաքի ապահովել իրաքի վերաշինութեան աշխատանքներուն Ֆրանսայի, Ռուսիոյ, Գերմանիոյ եւ Սուրիոյ մասնակցութիւնը:

Սահաֆ «արտասովոր» հակադարձութեան սպանալիք կ'ուղղէ՝ ողջունելով տարածուեցան Պաղտատի մէջ, երբ էլեկտրականութիւնը անջատուեցաւ Պաղտատէն:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԵ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ ԲԱՐՁՐ. ՎԱՐՄԱՐԱՆ

Սկսած են
2003-2004 ՏԱՐԵՇՐԶԱՆԻ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կրթական յաջող տարեշրջանին համար նորին աշակերտներու արձանագրութիւնները սկսած են Հայ Կաթողիկէ Մեսրոպեան Բարձրագոյն վարժարանին մէջ: Արձանագրութեան օրերը՝ Երկուշաբթիէ Ուրբաթ, առաւօտեան ժամը 9:00էն մինչեւ ժամը 1:00, վարժարանի քարտուղարութեան մօտ: Հասցէ. Պուրճ Ընտուտ, Արաքս փողոց: Ըն. 01-260504:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ՉԵՐՏԵՍԱԿԵՏԸ ԿԱՐԵՒՈՐ Է

«Վանայ Չայն»-էն ուղղակի ձայնասփռուող շաբաթական յայտագիրը՝

ՏԵՍԱԿԵՏ

Երեքշաբթի, 8 Ապրիլ 2003, կեսօրէ ետք ժամը 5:00ին, Գիւրը՝

ԱՐԴԵՕՔ ԶԵՆՔ ԿՐԱՆ

ԺՐԵԴ ԿՅՅԵՐԷՆ ԽՕՍԻԼ

Կը խօսին՝

ԱՆԻ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ ԱՐՓԻ ՄԱՆԿԱՍԱՐԵԱՆ ՎԻՔԷՆ ԱՒԱԳԵԱՆ

Յայտագիրին ամբողջ տեւողութեան հետաձայնեցէ՛ք «Վանայ Չայն»՝ 01-267657 եւ 01-241199 քիւրուս եւ տուէք ձեր կարծիքը:

ՀԱՏՈՒԿ ԹԴՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ «ԱԶԳԱԿ»-Ի

24 ԱՊՐԻԼԻՆ՝ ԿՈՄԻՏԵԱՍԻ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ



Վերջապես պիտի իրականանայ փարիզահայերուն քսան տարիներու երազը՝ ունենալ 1915 թուականի եղեռնին նուիրուած յուշարձան մը: Թուրքերը իրենց միջամտութիւններով բազմաթիւ անգամներ խանգարած էին այս յուշարձանին գետեղումը:

2001 թուականին Փարիզի քաղաքապետութեան անդամները միաձայնութեամբ որոշում կը կայացնէին Կոմիտաս Վարդապետի յուշարձանը կանգնեցնել ի յարգանք Ֆրանսայի համար գոհուած հայ զինուորներու եւ 1915ին նահատակուած մէկուկէս միլիոն հայերու:

Կոմիտաս Վարդապետ՝ յօրինող եւ երաժշտագէտ, լաւագոյնս կը խորհրդանշէր հայ ժողովուրդի հոգին, 1915ի զոհերը եւ հայ մշակոյթը: Յուշարձանը պիտի գետեղուի ժան Կուստի հայոց եկեղեցիին եւ Շան զէլիգէի միջեւ գտնուող պուրակի մը մէջ, Սէնի ափին: Պիտի ըլլայ պրոնզէ եւ պիտի ունենայ 4 մետր բարձրութիւն: Պատուանդանին վրայ պիտի գրուի Ֆրանսերէն եւ հայերէն լեզուներով հետեւեալը:

«Ի յարգանք յօրինող եւ երաժշտագէտ Կոմիտաս Վարդապետին եւ 1,500,000 հայերու, գոհուած՝ 20րդ դարու առաջին Ցեղասպանութեան, գործուած՝ Օսմանեան կայսրութեան մէջ»:

Յուշարձանին հեղինակն է Դաւիթ Երեւանցին: Յուշարձանը պիտի խորհրդանշէ երեք նպատակ: Առաջին՝ Կոմիտաս Վարդապետին ընդմէջէն պիտի մատուցուի յարգանք 1915ի հայահառակներուն, երկրորդ՝ մանուկը, որ կու գայ արձանի աջ կողմէն, կը խորհրդանշէ նահատակ հայ ժողովուրդը եւ անոր վերածնունդը: Երրորդ՝ խաչքարը, որուն վրայ յենած է Կոմիտաս Վարդապետին ձեռքը, կը խորհրդանշէ հայ ժողովուրդին մշակութային պատկանելիութիւնը:

Յուշարձանին բացման հանդիսութիւնը տեղի պիտի ունենայ 24 Ապրիլ 2003ին, Հանրապետութեան նախագահ Ժաք Շիրաքի բարձր հովանաւորութեամբ, Փարիզի քաղաքապետ Պերթրան Տըլանոէի նախագահութեամբ եւ ներկայութեամբ Ֆրանսահայ Միութիւններու Համախմբումի նախագահ Արա Գրիգորեանի եւ Հայաստանի Հանրապետութեան դեսպան Էդուարդ Նալպանտեանի:

Բացումէն առաջ ժողովուրդը Հայոց Ս. Յովհաննու Մկրտիչ եկեղեցու մէջ նախ պիտի մասնակցի նահատակներուն նուիրուած հոգեհանգստեան պաշտօնին, որմէ ետք թափօրը պիտի ուղղուի դէպի Ցաղթանակի կամար՝ ներկայ ըլլալու Անձանօթ Զինուորի յիշատակին աւանդական արարողութեան:

Այս տարի, սովորականին պէս, ժողովուրդը փոխանակ թրքական դեսպանատուն երթալու՝ պիտի հաւաքուի Կոմիտաս Վարդապետի յուշարձանին շուրջ, ուր խօսք պիտի առնէ գրող եւ լրագրող Ժեռար Շալեան: Արձանը պիտի օրհնէ փարիզահայերու առաջնորդ, կաթողիկոսական պատուիրակ՝ Գիւտարք. Նազարեան:

ՀՐԱՅՐ ՀՐԱՉԵԱՆ

Փա րի գ

www.aztagdaily.com

ԱԶԳ. ԵՂԻՇԷ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ՔՈՒԷԾ
ՏԻԿՆԱՆՑ ՅԱՆՉՆԱՍՈՒՄԲ

ԶԱՏԿՈՒԱՆ ՊԱԶԱՐ
Կը վաճառուին Զատկուան զարդարանք, խմիչք, Ծաղկազարդի սոմ, շորջա, համադրմ եւ իւրայատուկ ձաշեր եւ անուշեղեններ, ինչպէս նաեւ յուշանուէրներ եւ այլ տեսակի նուէրներ:
Տեղի կ'ունենայ 9, 10 եւ 11 Ապրիլ 2003ին, ժամը 11:00 - 17:00, Սիրան Մանուկեան համալսարանին մէջ:

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈՒԺՈՎ

ՊԱՇՏԱՎՅՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ԱՌԱՋԱՂԻԵ ՄԱՔՈՒՐ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ Ի ԽՆԴԻՐ ՄԱՔՈՒՐ ԶՆՈՔԵՐՈՎ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄԻ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ո՛ւր պէտք է փնտռել Դաշնակցութեան այսօրուան ուժին աղբիւրը եւ ինչո՞ւ մեր կազմակերպութիւնը այս աստիճան ինքնավստահութեամբ լծուած է Հայաստանի Ազգային Ժողովի 25 Մայիս 2003ի ընտրապայքարին:

Դժուար չէ պատասխանը, որովհետեւ յատկապէս այսօրուան Հայաստանի քաղաքական իրականութեան մէջ մեր ժողովուրդը ամէնէն առաջ բարոյական մթնոլորտի առողջացում կը պահանջէ եւ ամէնէն աւելի Դաշնակցութեան մէջ կը տեսնէ բարոյականութեան ներուժը:

Բայց որքան պարզ ու տեսանելի է պատասխանը, նոյնքան եւ աւելիով պարտաւորութեան ու պատասխանատուութեան առջեւ կը դնէ մեր կազմակերպութիւնը՝ բարոյականութեան իր ներուժ կարողականութիւնը արժանաւորապէս դրսեւորելու հրամայականը շեշտելով:

Արդէն կարգախօսի հնչեղութիւն ստացած է հայրենական մամուլի էջերէն ու քաղաքական բեմահարթակներէն յաճախակի բարձրագոյն այն ախտորոշումը, որ մեր պետականութիւնն ու ժողովուրդը ի վիճակի են տրուելու եւ յաղթահարելու քաղաքական, պատերազմական, ընկերային, տնտեսական թէ՛ մշակութային ամէն կարգի դժուարութիւնն ու զրկանք, պայմանաւ սակայն, որ պահպանուի բարոյականութեան շնչելի մթնոլորտը եւ անարդարութիւնն ու չարաշահումները ներքնապէս չկրճեն հայ մարդուն դիմարդկանութիւնն ու կորովը:

Յատկապէս նոր աւերտած Հայաստանի նախագահական ընտրութիւններէն ասդին անհամեմատօրէն շեշտուած է ներքաղաքական առումով բարոյական մթնոլորտը առողջացնելու պահանջը: Ընտրախախտումները խորապէս խոցեցին ընտրազանգուածը, որ իր քուէին եւ ընտրանքին նկատմամբ արդարօրէն յարգանք կը սպասէր բոլորէն, բայց փաստօրէն ակնհայտ եղաւ հակառակին, մասնաւոր քաղաքական մրցակից ճամբարներու մէջ խցիկուած անմաքուր տարրերու կողմէ: Այս վերջինները չարաշահեցին իրենց վստահուած կամ իւրացուցած այլազան լծակները՝ իրր թէ՛ այս կամ այն թեկնածուին յաջողութեան սպասելու համար, սակայն փաստօրէն ոչ միայն արջու ծառայութիւն մատուցեցին իրենց նախընտրած թեկնածուներուն, այլեւ ոտնակոխեցին իրաւունքն ու արժանապատուութիւնը կայացած ընտրազանգուածին:

Բնականաբար առիթը առաւելագոյնս օգտագործել փորձեցին քաղաքական ծախսի շրջանակներ, որոնք հակադաշնակցական իրենց անբուժելի տրամադրութիւններուն յազուրդ տալու նպատակով լծուեցան ընտրախախտումներու պղտոր ջուրին մէջ... ձուկ որսալու քարոզարշաւին Դաշնակցութիւնը ամբողջապէս կարողութիւն թիրախ դարձնելով բարոյական խճրանքի: Մեր ժողովուրդին մօտ Դաշնակցութեան՝ իրեւ բարոյականութեան նախանձախնդիր կուսակցութեան վայելած վստահու-

թեան դրամագլուխը հարուածելու մտասեւեռումով, հակադաշնակցական քարոզչութիւնը ամէն ճիշդ թափեց եւ կը շարունակէ նոյն թափով աշխատիլ, որպէսզի կարենայ թէ՛ նախագահական արդէն աւարտած ընտրութեանց ընթացքին կատարուած ընտրախախտումները եւ թէ՛ խորհրդարանական մօտալուռ ընտրութեանց պարագային անկամ այն ձեւով կայել Դաշնակցութեան:

Անշուշտ գուր են այդ փորձերը, որովհետեւ Դաշնակցութիւնը ինք ղատապարտած է եւ պահանջատէր է, որ օրինականօրէն քողագեծուին ու հաշուետուութեան կանչուին որեւէ կողմէ կատարուած ընտրախախտումներու պատասխանատուները: Բայց հակադաշնակցական ճամբարին համար ճշմարտութիւնը արժէք չունի եւ կարեւոր անհիմն վերադրումներու գնով ընտրազանգուածը ապակողմնորոշելն ու Դաշնակցութիւնը վարկազրկելն է: Նոյն այդ շրջանակներուն համար նաեւ ընտրապայքարի մշակուած ռազմավարութիւն է որեւէ եղանակով վնաս հասցնել Դաշնակցութեան ընտրապայքարի գլխաւոր լծակին՝ Հ. Յ. Դ. բարոյականութեան մասին ընտրազանգուածին մէջ արմատաւորուած համոզումին:

Ահա այս առումներով, մէկ կողմէ մեր ժողովուրդի սպասումներուն արժանաւորապէս ընդառաջելու յանձնառութիւնը, իսկ միւս կողմէ՝ նոյնինքն բարոյականութեան հողի վրայ իր դէմ ծաւալած քարոզարշաւը դիմագրաւելու հաստատակութիւնն են, որ թափ կու տան Դաշնակցութեան ինքնավստահութեան՝ Մայիս 25ի խորհրդարանական ընտրապայքարի նախապատրաստական շախտանքներու ընթացքին: Ի վերջոյ, մեր առջեւ վճռորոշ քննութեան պահ է, մեր պետականութեան եւ ժողովուրդին համար ժողովրդավարական ինքնահաստատման խնդիր է դրուած եւ մեր կուսակցութիւնը կողուած է իր բոլոր ուժերը յարելու, որպէսզի կարենայ առաւելագոյն չափով երաշխաւորել մաքուր ընտրապայքարի կայացումը:

Ինքնանպատակ չէ Դաշնակցութեան ստանձնած այս պայքարը, բայց միայն մաքուր ընտրութիւններու պայմանով կարելի է փայտաշիւ Ազգային Ժողովի բարեյոյս կազմ յառաջացնելու յոյսը: Դաշնակցութիւնը կ'առաջադրէ մաքուր ընտրութիւններով կազմուած եւ բարոյական դրամագլուխով գործող օրէնսդիր իշխանութիւն, որ պէտք է լծուի մաքուր ձեռքերով կառավարման ու տնտեսավարութեան համակարգի հաստատումը օրինականօրէն հունակերելու եւ քաղաքականութեան հակակշռելու իր առաքելութեան:

Այդ դիտանկիւնէն բարացուցական եւ խօսուն է յառաջիկայ Ազգային Ժողովի պատգամաւորութեան համար Դաշնակցութեան ներկայացուցած համամասնական ցուցակը: Իր ընդգրկած դաշնակցական եւ ոչ դաշնակցական թեկնածուներու ծաւալուն պատկերով՝ Հ. Յ. Դ. պատգամաւորա-

կան ցուցակը կ'առաջադրէ Ազգային Ժողովի յառաջիկայ կազմին մէջ ունենալ, այդ ճամբով նաեւ գործադիր իշխանութեան հասցնել քաղաքական բարոյականով մաքուր պատգամաւորներ, ինչպէս նաեւ՝ մաքուր խղճով գործարարութեան հաւատացող եւ այդ ճամբով մեր երկրի ու ժողովուրդի ընկերային-տնտեսական տագնապի յաղթահարման յանձնառու գործիչներ:

Անշուշտ կը գիտակցինք, որ, Հայաստանի պարտադրուած ազատ - շուկայական տնտեսութեան վայրի տեսակի պայմաններուն մէջ, մեծապէս դժուար է գտնել նախ տնտեսավարութեան եւ, ապա, կառավարման համակարգի մէջ մաքուր ձեռքերով եւ խղճմտանքով աշխատելու պատրաստ գործիչներ: Ապա, նման պայմաններու մէջ, միշտ կայ վտանգը, որ իշխանութիւնը եւ դիրքը փորձութեան ու խաթարման մատնեն շատերը:

Ի վերջոյ քաղաքականութիւնը կը պարտադրէ խաղի իր կանոնները, իսկ Դաշնակցութիւնը կը գործէ քաղաքական որոշակի փոստ, ախտավարակ իրականութեան մը մէջ, ուր հարկին տակ է տիրող պայմանները հաշուի առնելու, ըստ այնմ շարժելու եւ հնարաւոր առաւելագոյն բարելաւումին հասնելու իրապաշտութեամբ առաջնորդուելու:

Դաշնակցութիւնը ընտրած է դժուարին ուղի: Մէկ կողմէ բարոյական իրաւունքը չունի ինքն իրեն համար, նոյնիսկ բարոյականութիւնը պահպանելու սիրոյն, փողոսկըրեայ աշտարակ կառուցելու եւ հոն բազմած՝ հանդիսատես կամ խորհրդատու դառնալու, երբ հայոց պետական միակ տունը ամէն կարգի խաթարումներէ եւ այլստերումներէ մաքրելու հրամայականը կը դիմագրաւենք ազգովին: Միւս կողմէ՝ քաղաքական դաշտի վրայ ներգործօն եւ ազդու դերակատարութեան հասնելու իր գորաշարժին ընթացքին իրաւունք չունի թերագնահատելու գործնական այս կամ այն հարկադրանքին տակ իր կողմէ կատարուող շեղումներն ու բացթողումները, որքան ալ աննշան կամ սրբագրելի թուին անոնք, որովհետեւ յատկապէս Դաշնակցութեան մեր ժողովուրդը կը սպասէ բարոյականութեան տէր կանցնող եւ բարոյականութիւն հաստատող քաղաքական ուժի վարքագիծը: Բայց ինչպէս որ ծով մտնող յողորդը չի վախճար թթուութիւն, այնպէս ալ բարոյականութեան տղմուտ քաղաքական այս դաշտին մէջ մաքուր ընտրութիւնները երաշխաւորելու եւ մաքուր ձեռքերով կառավարման ու տնտեսավարութեան հասնելու Դաշնակցութեան պայքարը ուղիղ ճակատէն պէտք է դիմագրաւէ արատաւորման ամէն փորձութիւն:

Իր այդ պայքարին մէջ ինքնավստահ յառաջանալու եւ բաց ճակատով մեր ժողովուրդին ներկայանալու համար Դաշնակցութիւնը ունի կարեւորագոյն գէնքը՝ բարոյականութեան ուժը:

Իսկ իսկ

«Դրօշակ», 2003 Մարտ

ՆԱԽԱԳԻԾԸ ԳՈՐԾՈՎ ՄԱՀՄԱՆԱԳՐՈՒԹԵՆԵՆ ԼԱԻ Է

Կ'ԸՍԷ ԿԻՄ ԲԱԼԱՅԵԱՆ

Ինչպէս նախապէս հաղորդած էինք, Հայաստանի Ազգային Ժողովը Չորեքշաբթի, 2 Ապրիլին, 77 թեր եւ 13 դէմ քուէներով որդեգրեց Հայաստանի նախագահին կողմէ ներկայացուած սահմանադրական բարեփոխումներու նախագիծը: Հայրենի «Հայոց Աշխարհ» օրաթերթը այս առնչութեամբ գրոյցներ ունեցաւ Հայաստանի Ազգային Ժողովի կարգ մը անդամներու հետ, որոնց շարքին՝ Ը. Յ. Դ. պատգամաւորական խմբակցութեան անդամ Կիմ Բալայեանի հետ, որ արտայայտեց հետեւեալ տեսակետները:

Ազգային Ժողովը լուծարելու նախագահի այսօրուան գրեթէ անսահման իրաւասութիւնները եւ սահմանափակուած են շատ որոշակի պարագաներով:

Հ. - Ի՞նչ իմաստով բարեփոխումներու նախագիծը ձեռք չի բաւարարել:

Պ. - Մեր կողմէ ներկայացուած բազմաթիւ առաջարկներ ընդունուած են, սակայն քանի մը սկզբունքային հարցերու մէջ մեր տեսակէտը հաշուի չէ առնուած, եւ ղատելով տրամադրութիւններէն, կը կարծեմ, այսպէս ալ պիտի մնայ: Խօսքը մասնաւորապէս կը վերաբերի պատգամաւորի անձեռնմխելիութեան սահմանափակումին կամ անոր վերացման, ինչպէս մենք կը գտնէինք:

Դժբախտաբար, այս իմաստով կատարուած է հակառակը, անձեռնմխելիութեան աստիճանը աւելի բարձրացած է: Եթէ պատգամաւորը իր կատարած յանցագործութեան համար կրնայ ձեռքազրկուիլ 72 ժամով առանց Ազգային Ժողովի համաձայնութեան եւ միայն կայանքի վերցնելու համար նախաքննական մարմինը պէտք է դիմէ խորհրդարան, ապա նոր նախագիծին մէջ այդ մէկն ալ վերացուած է: Բարեփոխուած տարբերակը կը նախատեսէ, որ ձեռքազրկութեան պարագային ալ պիտի ըլլայ Ազգային Ժողովի համաձայնութիւնը, իսկ եթէ պատգամաւորին կը բռնեն յանցագործութեան վայրը, ապա անմիջապէս պէտք է տեղեկ պահեն Ազգային Ժողովի նախագահին:

Հ. - Զեր ընդհանրական գնահատականը բարեփոխումներու փաթեթին վերաբերեալ:

Պ. - Ցանկալի է, որ աւելի լաւ, կատարելագործուած նախագիծ մը ներկայացուէր՝ իմ կողմէս նշուած հարցերուն դրական լուծումներով: Բայց միեւնոյն ժամանակ պէտք է նշել այն իրողութիւնը, որ ներկայիս գործող սահմանադրութեան համեմատութեամբ, այս նախագիծը լուրջ յառաջընթաց մըն է:

ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐԻՉ
(Արեւմտահայերէտի վերածուած)

ՄԱՄՈՒԼԻ ՀԱՒԱՍՏԻՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԶՈՋԵՐԵՆԷ

Ամերիկեան գործելա-
նձին մէջ մամուլը, իրրեւ
բարոզչական միջոց, եր-
կար ժամանակէ ի վեր
բաղադրականութեան կա-
րեւոր լծակներէն մէկը
եղած է: Այս դերակատա-
րութիւնը առաւել շեշտը-
ւած է արտաքին քաղա-
քականութեան մարզին
մէջ, ուր նոյնիսկ վերած-
ւած է Միացեալ Նա-
հանգներու վարած քա-
ղաքականութեան լծոր-
դատեալ շարունակութեան:

Այս հաստատումին վառ
օրինակներէն է Միացեալ
Նահանգներու այն ըն-
թացքը, երբ կը տեսնենք
կատուի առաքելութիւն
ստանձնելով եւ ճշգրտուած նպատակնե-
րու ծառայող բարոզչա-
յատուի քարոզչական հաս-
տատումը, ինչպէս՝
«Ամերիկայի Զայն»-ի
տարբեր խմբագրու-
թիւններու հաստատու-
մը, որուն միակ առաքե-
լութիւնը Մ. Նահանգնե-
րուն վարած քաղաքա-
կանութիւնը քարոզելն
է՝ զայն շղարչելով ազա-
տութեան ու ժողովրդա-
վարութեան երեւութա-
կան ծածկոյթով: Այստեղ
գաղտնիք չէ, որ Միացե-
ալ Նահանգներ այդ
նպատակին յատկացու-
ցած են պատկառելի գու-
մարներ եւ անհրաժեշտ
կրճատումներ կը կատա-
րեն այդ նպատակները
ժամանակավրէպ դառ-
նալու պարագային, ու
այլ տեղ նոր յատկացում-
ներ կը կատարեն ժամա-
նակի պահանջներուն
համաձայն: Այսօր փակ-
ւած են ու մասամբ
կրճատուած Պաշտպա-
տութեան ժամանակնե-
րուն ծնունդ առած քա-
րոզչական միջոցները,
անոնց փոխարին ծնած
են Աֆղանիստանի ու
իրաքի իրադարձութիւն-
ներուն համապատաս-
խան միջոցներ:

Նոյն տրամաբանու-
թիւնը աւելի մեղմ դրսե-
ւորում ունէր պետական
ազդեցութեան զուտ
առանձին քարոզչական
հաստատութիւններու
պարագային: Սակայն
վերջին տարիներուն ջու-
րի երես բարձրացած է
նաեւ քարոզչական այդ
միջոցներուն ուղղոր-
դուած ըլլալու հանգա-
մանը, այս անգամ՝ ազ-
գային անվտանգութեան
թեթիւ դրանքներուն բա-
ցատրութեամբ:

Վերջերս աւելի յաճա-
խակ դարձած է այդ թե-
ւադրանքներէն շեղած,
ազատ կարծիքի կեց-
ւածք ցուցարեւած
լրագրողները քննադա-
տութեան եւ տարբեր
տեսակի պատժամիջոց-
ներու թիրախ դարձնելու
երեւոյթը:

Այս մօտեցումը այն-
քան ծայրահեղութեան
գացած է, որ արտաքին
քաղաքականութեան (եր-
բեմն նոյնիսկ ներքին)
քաղաքականութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Դեռ քանի մը շաբաթ
առաջ «Մի. Պի. Էս» կա-
լութիւնը Մ. Նահանգնե-
րուն վարած քաղաքա-
կանութիւնը քարոզելն
է՝ զայն շղարչելով ազա-
տութեան ու ժողովրդա-
վարութեան երեւութա-
կան ծածկոյթով: Այստեղ
գաղտնիք չէ, որ Միացե-
ալ Նահանգներ այդ
նպատակին յատկացու-
ցած են պատկառելի գու-
մարներ եւ անհրաժեշտ
կրճատումներ կը կատա-
րեն այդ նպատակները
ժամանակավրէպ դառ-
նալու պարագային, ու
այլ տեղ նոր յատկացում-
ներ կը կատարեն ժամա-
նակի պահանջներուն
համաձայն: Այսօր փակ-
ւած են ու մասամբ
կրճատուած Պաշտպա-
տութեան ժամանակնե-
րուն ծնունդ առած քա-
րոզչական միջոցները,
անոնց փոխարին ծնած
են Աֆղանիստանի ու
իրաքի իրադարձութիւն-
ներուն համապատաս-
խան միջոցներ:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

Պաշտպանութեան
ուղղուած որեւէ քննա-
դատութիւն ոչ հարեւա-
պիտութիւն կը որակուի:

ՀԱՅՐԵՆԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՅՆ ՇՔԱՆՇԱՆ՝ ՄԱՐԳՐԻՏ ԹԵՐՁԵԱՆԻ

Պուլկարական գրականութիւնը հայ ընթերցողին
ներկայացնելու գործին մէջ մեծ դերակատարութիւն
ունի հայրենի թարգմանիչ Մարգարիտ Թերզեան, որ
չուրը կէս դարու ժամանակամիջոցի մը ընթացքին
թարգմանած է պուլկարացի տասնեակ մը հեղինակ-
ներու ստեղծագործութիւնները:

Այս անուրանալի աշխատանքին համար վերջերս
Պուլկարիոյ նախագահին մէջ հրամանագրով Մար-
գարիտ Թերզեան պարգեւատրուած է պուլկարական
«Մատարեան հեծեալի առաջին աստիճանի» պետա-
կան բարձրագոյն շքանշանով:

24 Մարտին Հայաստանի մէջ Պուլկարիոյ դեսպա-
նատան մէջ տեղի ունեցաւ շքանշանի յանձնման
արարողութիւնը, որուն բացումը կատարեց Հայաս-
տանի մէջ Պուլկարիոյ ժամանակաւոր հաստատա-
տար Իվան Իվանչեւ: Յանձնելով շքանշանը՝ ան նշեց,
որ Մ. Թերզեան Հայաստանի քաղաքացիներէն առա-
ջինն է, որ կ'արժանանայ այսպիսի պատիւի մը:

Հայաստանի Գրողներու Միութեան նախագահ Լե-
ւոն Անանեան եւ թարգմանիչ Մարգարիտ Թերզեան
իրենց խօսքերուն մէջ նշեցին այն մեծ դերը, որ վեր-
ջին երեք տարիներուն հաւատարմատար Իվանչեւ
խաղացած է հայ - պուլկարական մշակութային յա-
րաբերութիւններու ամրապնդման ասպարէզին մէջ:

Այս առիթով խօսք առաւ նաեւ Հայաստանի ար-
տաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան, որ
Հայաստանի կառավարութեան եւ արտաքին գործոց
նախարարութեան անունով շնորհակտութեան Մ. Թերզե-
անը՝ պուլկարական բարձրագոյն պարգեւին արժա-
նանալուն համար: Հանդիսութեան ներկայ էին դիւա-
նագէտներ, պետական գործիչներ, գրողներ, արուես-
տագէտներ եւ լրագրողներ:

ՆՈՐ ՇՐՈՒՄԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵՐ

«ՄԵՐՉԱՒՈՐ ԵՒ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԵՐԿԻՐՆԵՐ ԵՒ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐ» ՄԱՏԵՆԱՇԱՐԻՆ ԶԻՐԳ ՀԱՏՈՐԸ

Հայաստանի Գիտութիւններու Ազգային Ակադե-
միայի արեւելագիտութեան բաժանմունքի գիտական
խորհուրդին որոշումով վերջերս հրատարակուած է
«Մերձաւոր եւ Միջին Արեւելքի երկիրներ եւ ժողո-
վուրդներ» մատենաշարին 21րդ հատորը:

Խմբագրական խորհուրդին անդամներն են՝ Վ. Հ.
Բալթուրդեան, Ն. Վ. Յարութիւնեան, Ն. Հ. Յովհան-
նիսեան (նախագահ), Պ. Ա. Չոպանեան, Ռ. Ա. Սաֆ-
րաստեան: Հատորը կը բաղկանայ շուրջ 400 էջերէ
եւ կը ներառէ տարբեր սերունդներու պատկանող
հայ արեւելագէտներու աշխատանքները: Աշխարհա-
գրական - տարածքային իմաստով այս աշխատանք-
ները կ'ընդգրկեն արարական Արեւելքը, Իրանը,
Թուրքիան, քրիստոնէական արեւելքը եւ Հին Արե-
ւելքը:

Նիւթի իմաստով հաւաքածոյին յօդուածները կ'ար-
ծարձեն հին շրջանի, միջին դարերու, նոր եւ նորա-
գոյն պատմութեան, քաղաքականութեան, միջազգա-
յին եւ շրջանային յարաբերութիւններու, գրականու-
թեան, արուեստի, լեզուաբանութեան եւ յարակից այլ
հարցեր:

Հատորը կը նախատեսուի արեւելագէտներու, միջազ-
գայնագէտներու, պատմաբաններու, մշակոյթի հարցերով
գրողներու, ինչպէս նաեւ բարձրագոյն ուսումնական
հաստատութիւններու ուսանողներու համար:

«ԱՎԱ ԵՎԱՒ, ԱՎԱ ԳՆԱՅ, ԳՈՒՔ ԳԻՏԷՔ, ԹԵ ՈՎ»

Վարսենիկ Պետրոսեան Մինասեանի թարգմանու-
թեամբ Երեւանի մէջ հրատարակուած է համաշխար-
հային ճանաչման արժանացած ամերիկահայ գրող
Ուիլիամ Մարոյեանի «Ահա եկաւ, ահա գնաց, դուք գի-
տէք, թէ ով» ինքնակենսագրական հատորը:

176 էջերէ բաղկացած թարգմանական այս դիր-
քին յառաջաբանին մէջ թարգմանիչը կը յայտնէ, թէ
հատորը կը յատկանշուի իր սարոյեանական ինքնա-
տիպ ոճով, արտայայտչական տարօրինակ հիւսուած-
քով, եւ թէ՛ եւ զրուած է լեզուի ու խօսքի առօրեայ
պարզութեամբ, բայց լեցուն է խոր ու ներհուս փիլի-
սոփայութեամբ:

Թարգմանիչը՝ Վարսենիկ Պետրոսեան - Մինասեան
(1913 - 2002) ծնած է Իրան: Յաճախ է թաւրիզի
«Հայկազեան - Թամարեան» եւ թեմական կեդրոնա-
կան դպրոցները: 1942ին՝ Իրանի հայկական դպրոց-
ներու վերաբացումէն ետք, երկար տարիներ պաշտօ-
նավարած է իբրեւ հայերէնի դաստատու: Վ. Պետրոսե-
ան - Մինասեան անգլերէն սորված է յաճախելով
Թեհրանի անգլիական դպրոցը: Ունի անտիպ այլ
թարգմանութիւններ եւս:

ՄԱՆԿԱՊԱՍԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՇՔԱՄԸ

26 Մարտին Հայաստանի Գրողներու Միութեան
տան դահլիճին մէջ սկսաւ մանկական գիրքի եւ գրա-
կանութեան հանրապետական շարաթիւր: Երկար ժա-
մանակէ ի վեր մոռցուած այս անանդութիւնը վերա-
կանգնած է վերջին տարիներուն ընթացքին: Հայաս-
տանի վարչապետին աջակցութեամբ եւ հովանաւո-
րութեամբ, Հայաստանի Գրողներու Միութիւնը եւ
Հրատարակչական Գործակալութիւնը այս շարքի
կը կազմակերպեն Հայաստանի կրթութեան եւ գի-
տութեան նախարարութեան, Երեւանի քաղաքապե-
տարանի եւ գրադարաններու հետ:

Հայաստանի վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեան
նշեց, որ մանկապատանեկան գրականութեան զբեր-
անգնահատելի է ժողովուրդի պատմութեան մէջ: Վար-
չապետին կարծիքով, մանկագիրներուն ստեղծագոր-
ծութիւնները ունին իրենց սպառողները ի դէմս հայ
փոքրիկներուն, եւ անհրաժեշտ է աճող սերունդը դաս-
տիարակել ոչ միայն իբրեւ կիրթ, ազգային ակունքնե-
րը ճանչցող մարդիկ, այլեւ՝ պետութեան քաղաքացիներ:
Ան նաեւ տեղեկացուց, որ այս տարուան պետական
պիտոնէն զիտահրատարակուած համար, յատկաց-
ւած է 105 միլիոն դրամ, որուն 25 միլիոնը՝ մանկապա-
տանեկան գրականութեան համար, իսկ յաջորդ տարի
յատկացումը պիտի աւելնայ:

Լստ Հայաստանի Գրողներու Միութեան նախա-
գահ Լեւոն Անանեանի, այս տարի պիտի հրատարակ-
ւի մանկապատանեկան 50 գիրք, իսկ յառաջիկայ
տարուան համար Հայաստանի Գրողներու Միութեան
հրատարակչութիւնը տպագրութեան կը նախապատ-
րաստէ «Իմ առաջին գիրք» մատենաշարը, ուր
ընդգրկուած են հայ դասական հեղինակներուն գոր-
ծերը՝ ամէնէն կրտսեր ընթերցողներուն համար:

ՄԱՎ՝ ՎԱՍՏԱԿԱՒՈՐ ԼՐԱԳՐՈՂ ԷՏՈՒԱՐՏ ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆԻ

80 տարեկան հասակին մահացաւ հայ լրագրական
ընտանիքի աւագ սերունդի ներկայացուցիչ էտուարտ
Շահնազարեան, Համաշխարհային Բ. Պատերազմին
մասնակցելէ եւ անոր ընթացքին վիրաւորուած տուն
վերադառնալէ ետք, ան կը լծուի լրագրութեան
գիտարար ասպարէզին: 1947ին մինչեւ 1991, գրեթէ կէս
դար, ան աշխատած է «Արմէնփրէս» լրատու գործա-
կալութեան մէջ՝ սկիզբը իբրեւ թղթակից, խմբագիր
եւ բաժնի վարիչ, ապա մօտ երկու տասնամեակ՝ պա-
տասխանատու քարտուղար:

Է. Շահնազարեան մեծ վաստակ ունի Հայաստա-
նի կեանքը հայրենի եւ արտասահմանեան մամուլին
մէջ յաւուր պատշաճի ներկայացնելու, այլ գործա-
կալութիւններու հետ կապեր հաստատելու եւ այդ
կապերը զարգացնելու գործին մէջ: Անոր աշխատան-
քը արժանացած է պետական կառավարական բարձր
գնահատականներու, մետալներու, պատուոգիրնե-
րու: Ան նաեւ արժանացած է Հայաստանի վաստա-
կաւոր լրագրողի կոչման:

ՖՐԱՆՍԱՍՈՒԹԵԱՆ ՄԻԶԱԶՈՒՅԻՆ ՕՐՈՒԱՆ ՆՈՒԻՐՈՒԹՅ ԶԵՆԱՐԿՆԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՉ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԳԵՍՊԱՆԻ ԳԻՐԲԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԹՅ ՇՆՈՐՀԱՎԱՆԳԵՍ

Ամէն տարի, 20 Մարտին, ամբողջ Ֆրանսիայի աշ-
խարհը կը նշէ Ֆրանսիասօսութեան միջազգային օրը:
Այս առիթով Հայաստանի մէջ տեղի ունեցող ձեռ-
նարկներուն շրջագիծին մէջ Երեւանի Վ. Բրիտտովի
անուան օտար լեզուներու համալսարանին մէջ ու-
սանողութեան հետ հանդիպում ունեցաւ Հայաստա-
նի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Հանրի Գիւնի, որ ներկա-
յացուց իր «Երջանկութիւն ամէն տեսակի» գիրքը:
Ֆրանսերէն եւ հայերէն լեզուներով հրատարակուած
գիրքին մէջ ամփոփուած են Հանրի Գիւնիի 24 փոք-
րիկ գրութիւնները՝ երջանկութեան հասկացողու-
թեան վերաբերեալ:

Երջանկութեան մասին գրողին մտորումները
բազմապիսի են, եւ հեղինակը դիտարկած է այդ հաս-
կացողութեան տարբեր արտայայտութիւնները մար-
դու կեանքին մէջ:

Հատորին նախարանին մէջ Ֆրանսայի դեսպանը
բանաստեղծական գմայանքով կը խօսի Հայաստա-
նի մասին եւ հայ երիտասարդներուն կը պատգամէ,
որ անոնք տակաւին երկիր ունին կառուցելիք եւ
իրենց երջանկութեան լոյսին պէս մշակեն հողը: «ԶՖ»
որ այս երկիրը տակաւին կրնայ երջանիկ ըլլալ, կը
հաւատէ դեսպան Գիւնի:

ՎԿԱՅԱԿԱՆՆԵՐ ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԻՆ ՏԻՐԱՊԵՏՈՂ ԵՐԵՎԱՆԻՆ 20 ԳՐՈՒՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ

2001-2002 կրթական տարեշրջանի Ֆրանսերէնի
խորացած ուսուցումով Երեւանի դպրոցներու 20
աշակերտներ ստացան Հայաստանի կրթութեան եւ
գիտութեան նախարարութեան Հայաստանի մէջ
Ֆրանսայի դեսպանատան կնիքներով վկայականներ,
որոնք կը փաստեն, որ անոնք լաւապէս կը տիրապե-
տեն Ֆրանսերէնին:

Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Հանրի
Գիւնիի համաձայն, այդ վկայականները շրջանա-
ւարտներուն կարելիութիւն կ'ընձեռեն Ֆրանսայի
մէջ որեւէ համալսարան ընդունուելու պարագային
չենթարկուել Ֆրանսերէնի քննութեան: Վկայական-
ները շրջանաւարտներուն յանձնեցին Հայաստանի
կրթութեան եւ գիտութեան փոխ նախարար Այստա-
նի

Աշակուբայի Էջ

ՔԱՆԱՏԱԿԱՅ ԿԵՐՊԱՐՈՒԵՍԱԳԵՏԵՆԵՐ

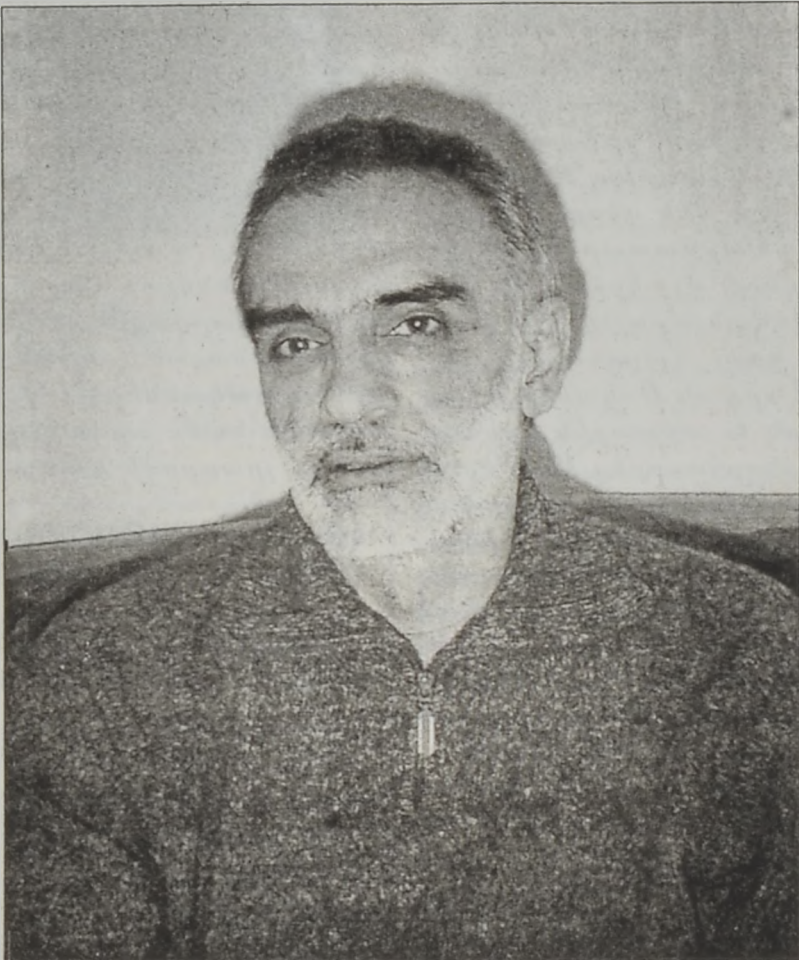
ԿԱՐԷՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

Անցնող ամսուան կտերուց, գործի բերուով, շաբաթով մը այցելեցինք Սոմրեալ: Գիտինք, թէ քանատահայ բազմաթիւ կերպարուեստագետներ ունեինք հոն, բայց չէինք գիտեր, թէ անոնց մէջ կային իսկական տաղանդներ: Ժամանակի անբաւարարութիւնը եւ սաստիկ ցուրտին պատճառով քիչերով միայն կրցանք հանդիպիլ հոն, որոնց մասին պարբերաբար պիտի կերակայանանք, մնացելները վերապահելով այլ առիթի:

Շատ չեն այն կերպարուեստագէտները, որոնք առանց տարուելու եւ տուրք տալու ժամանակի ճաշակին եւ պահանջներուն, կը ստեղծագործեն ճամանակները իրենց ներքին ճանի թելադրանքներով: Այդ քիչերէն է Կարէն Պետրոսեան, որ իր արուեստով կրցած է վարկ ապահովել օտար արուեստագետ շրջանակներու մէջ:

Ծնած է 1952ին Հայաստան: Մասնագիտական կրթութիւնը ստացած է նախ Երեւանի Գեղարուեստական Ուսումնարանի մէջ 1968 - 1971, եւ ապա մասնագիտանալու համար 1971ին մեկնած է Ս. Փեթերսպորթ, ուր ընդունուած է Գեղարուեստի Բարձրագոյն Հիմնարկը, գորաւարտած է 1977ին:

Կարէն Պետրոսեան ցարդ կազմակերպած է տասներկու անհատական ցուցահանդէսներ, Բանաստեղծի եւ Միացեալ Նահանգներու տարբեր քաղաքներու մէջ, ինչպէս նաեւ մասնակցած է տասէ աւելի խմբակային



ասպերացականութեան եւ բացարձակ վերացականութեան միջեւ: Անոր շօշափած թեմաները գերծ են մակերեսային դատումներէ եւ արտաքին պնդանքներէ: Ան ոչ միայն խորհուրդներու «երգիչն» է, այլեւ կը



ցուցահանդէսներու՝ Բանաստեղծի, Գերմանիոյ, Ճափոնի, Հոլանտայի եւ եւրոպական այլ քաղաքներու մէջ: Անոր գործերը մնայուն ցուցադրութեան արժանացած են չուրջ տասնեակ մը թանկարժեքներու եւ արուեստի կեդրոններու մէջ: Այս տարբեր լեզուամտածողութեան եւ ինքնազարմանքի եւ արուեստի կեդրոններու մէջ: Այս տարբեր լեզուամտածողութեան եւ ինքնազարմանքի եւ արուեստի կեդրոններու մէջ:

ուսովեացականութեան եւ բացարձակ վերացականութեան միջեւ: Անոր շօշափած թեմաները գերծ են մակերեսային դատումներէ եւ արտաքին պնդանքներէ: Ան ոչ միայն խորհուրդներու «երգիչն» է, այլեւ կը

ուսովեացականութեան եւ բացարձակ վերացականութեան միջեւ: Անոր շօշափած թեմաները գերծ են մակերեսային դատումներէ եւ արտաքին պնդանքներէ: Ան ոչ միայն խորհուրդներու «երգիչն» է, այլեւ կը

ուսովեացականութեան եւ բացարձակ վերացականութեան միջեւ: Անոր շօշափած թեմաները գերծ են մակերեսային դատումներէ եւ արտաքին պնդանքներէ: Ան ոչ միայն խորհուրդներու «երգիչն» է, այլեւ կը

ԾԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազգային» մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէ կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթերցելի գիրով (հաստատութեան պարագային՝ մասխրոտաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազգային» ծանուցումներու գրասենեակը:

ՆԱԽՆԱԳԻՐԵԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ժամանակակից արուեստը ըմբռնելու եւ մեկնաբանելու համար անհրաժեշտ է սերտել նաեւ մախնադարեան մշակոյթը: Զարմանալիորէն հարուստ է Հայկական Բարձրամակարձ մշակոյթը, ուր կարելի է հանդիպիլ հայկական խորհրդանշաններու եւ գարդանաշխերու բազմաթիւ նախամուշններու: Ստորեւ կ'արտատպենք ակնարկ մը Հայաստանի մախնադարեան մշակոյթի մասին հայրենի մամուլէն, ընդհանուր գաղափար մը տալու համար:

Մարդկային հասարակութեան պատմութեան առաջին փուլը եղել է հին քարէ դարը՝ փալեոլիթը: Այդ ժամանակներից պահպանուել են մարդու բնականութեան վայրերը՝ կայանները եւ բաւականին կատարեալ մշակուած քարէ գործիքները:

Եւրոպական մի քանի խոշոր գիտնականներ մինչեւ ի. դարու սկիզբը պնդում էին, թէ Հայաստանը հնագոյն ժամանակներում ունեցել է այնպիսի բնակչութեան պայմաններ, որոնք բացառում էին մարդու բնականութիւնը այնտեղ հին քարէ դարէ ստորին կամ վաղագոյն շրջանում, հետեւաբար՝ եւ այդ դարաշրջանի բնակավայրեր, եւ քարէ գործիքներ որոնքը Հայաստանում գուր եւ անիմաստ էին համարում: Այդ տեսակէտն այնքան էր արմատացած, որ Ֆրանսիացի նշանաւոր հնագէտ Փաբ տը Մորկանը դեռեւս 1900ական թուականներին Հայաստանում իր իսկ յայտնաբերած ստորին (վաղ) քարէ դարի գործիքները վերագրեց աւելի ուշ ժամանակների՝ վերին քարէ դարին: Մակայն 1940 - 50ական թուականներին Ս. Մարդարեանը եւ ուրիշները յայտնաբերեցին հին քարէ դարեան կայաններ եւ մեծ թիւով գործիքներ: Դրանց ուսումնասիրութիւնը ցոյց տուեց, որ նախնադարեան մարդը Հայաստանում բնակուել է հին քարէ դարի վաղ փուլերից սկսած եւ թողել է իր մշակոյթի, այսպէս կոչուած քարի մշակման եւ արտադրութեան վերին աստիճանի հարուստ եւ առատ հետքեր: Աւելին՝ պարզուեց, որ հին քարէ դարը Հայաստանում իր ինքնատիպութեամբ հանդերձ կապակցող օղակ է եղել Մերձաւոր Արեւելքի եւ հիւսիսի քարէ դարեան մշակոյթի միջեւ:

Վերջին տարիների ձեռնարկուեց նաեւ հին քարէ դարեան քարանձաւների ուսումնասիրութիւնը Հրազդանի կիճուում՝ Երեւանի մօտ եւ գետի հոսանքն ի վեր՝ Լուսակերտ գիւղի մօտ: Արդիւնքների աւելի քան զոհացուցիչ են. բաւական է ասել, որ Երեւանի մօտ մի փոքրիկ քարանձաւում Բ. Երիցեանի ղեկավարութեամբ կատարուող պեղումների շնորհիւ յայտնաբերել են շուրջ 20 հազար քարէ գործիքներ, բուսական եւ կենդանական մնացորդներ, որոնք վերաբերում են, այսպէս կոչուած, մուստյէի դարաշրջանին եւ 40 - 25 հազար տարուան հասակ ունեն:

Հայաստանի հնագէտները կանգնած են քարայրներում հին քարէ դարեան մարդու մնացորդների յայտնաբերման շեմին: Քարայրներից մէկում արդէն գտնուել են նախնադարեան մարդու ոսկրային մնացորդներ եւ մի առամ:

Նախնադարեան մարդն իր գոյութիւնը պահպանելու համար որսում էր կենդանիներ, ձուկ, հաւաքում ընդդէմ, արմտիք, պտուղներ, սեւեռի բոյսեր, բանաբներ, այսինքն նա դեռեւս չէր վարում - ցանում կամ անասուններ բուժում եւ իր ապրուստի միջոցները վերցնում էր բնութիւնից պատրաստի վիճակում՝ վարում էր որսորդական եւ հաւաքչական տնտեսութիւն: Այդ պատճառով էլ մարդկային հասարակութեան զարգացումն ընթանում էր ծայր աստիճան դանդաղ: Դա տեւեց աւելի քան մէկ միլիոն տարի: Դրութիւնն արմատապէս փոխուեց նոր քարէ դարի ժամանակաշրջանում, երբ մարդիկ ընտելացրելով անասուններ եւ պարապելով բրնձային երկրագործութեամբ մեզային 10 - 7 հազար տարի առաջ արդէն արտադրում էին իրենց կեանքի նիւթական միջոցներն ու պայմանները: Մարդկային հասարակութեան կեանքում կատարուեց առաջնութեան նշանակութիւն ունեցող խոշոր յեղաշրջում՝ այսպէս կոչուող «Նեոլիթեան» (նոր քարէ դարեան) յեղափոխութիւնը:

Անասնապահական եւ երկրագործական արտադրութեան կազմակերպումը նպաստեց աշխատանքային գործիքների կատարելագործմանը, դուռ բացեց նորանոր որոնումների եւ նախապատրաստեց անցումը քարի հետ միասին նաեւ մետաղի՝ պղնձի օգտագործման դարաշրջանին, որն ընդունուած է կոչել պղնձի քարէ դար կամ ԵՆԵՈԼիթի դարաշրջան: Առաջին մետաղի կիրառութիւնը հասարակութեան պատմական առաջնութեան եւ հեռանկարի իմաստով խոշոր նշանակութիւն ունեցաւ: Այդ դարաշրջանի յուշարձան յայտնաբերուել է Արարատեան դաշտում՝ Թեղուտ բնակավայրում, հնագէտ Ռ. Թորոսեանի կատարած պեղումների շնորհիւ: Այստեղ էլ, Հայաստանում առաջին անգամ, յայտնաբերուել է պղնձի օգտագործումը՝ միջնդեղի խառնուրդով:

Հայկական լեռնաշխարհի բնիկները լեռներում՝ քարայրի վրայ, փորագրել են անթիւ - անհամար ժայռապատկերներ, որոնք անդրաբարձրում են նրանց որսորդական եւ անասնապահական կեանքի ու կենցաղի տարբեր կողմերը, մանաւանդ՝ նրանց առասպելաբանական, աստղաբաշխական պատկերացումներն ու ըմբռնումները հազարաւոր տարիներ մեզանից առաջ: Այդ ժայռապատկերները միեւնոյն ժամանակ նախնադարեան մարդու վաղագոյն, բայց եւ հարուստ ու բազմակողմանի արուեստի նշանաւոր յուշարձաններ են:

Հազարաւոր ժայռապատկերների յայտնաբերումը Արագածի լանջերին (Ա. Քալանթար), Գեղամայ լեռներում (Ս. Պետրոսեան, Ս. Մարդարեան, Հ. Մարտիրոսեան), Սիւնեաց լեռներում (Գ. Կարախանեան, Պ. Սաֆեան) հայ հնագիտութեան խոշոր յաջողութիւն-

ներից մէկը եղաւ: Երկրագործական եւ անասնապահական տնտեսութեան զարգացումը նշանաւորուեց անցումով վաղ պրոնզի դարաշրջանին: Այս դարաշրջանի առաջին նշանակալից յուշարձանը՝ Շէնգաւիթը, բացուեց Երեւան քաղաքի հարւս - արեւմտեան թաղամասում՝ ի. Բայրուրդեանի, հետագայում Ս. Մարդարեանի պեղումների շնորհիւ: Այս բազմաշերտ եւ պարսպով շրջափակուած բնակավայրում բացուել են շրջանաձեւ եւ քառանկիւնի յատակագծերով բնակարաններ ու տնտեսական շինութիւններ, ցորենի եւ դարու մնացորդներ, պաշտամունքային օճախներ, արձանիկներ եւ այլն:

Այս հնագոյն ժամանակներում Հայաստանում պրոնզը պատրաստուած էր դերազանցապէս պղնձի հետ միջնդեղի խառնուրդով (ինչպէս պարզուած է Ա. Գեորգեանի ուսումնասիրութիւններով), իսկ միջին պրոնզի դարաշրջանում, այսինքն Ն. Ք. երկրորդ հազարամեակի առաջին կէտում, լայն կիրառութիւն է ստանում անագային պրոնզը, որի շնորհիւ տեղի է ունենում արհեստագիտական զգալի առաջադիմութիւն, կատարելագործուած են գործիքներն ու զէնքերը: Ընդարձակուած են նաեւ միջնդեղային կապերը, փորձի եւ նիւթական արժէքների փոխանակութիւնը, որը տեղի է ունենում ոչ միայն Հայկական լեռնաշխարհի բնիկ ցեղերի եւ ցեղախմբերի միջեւ, այլեւ՝ հարեւան երկրների հետ:

Այս ժամանակաշրջանում նախնադարեան հասարակութեան մէջ խորանում են ինչքային տարբերութիւնները եւ ընկերային շերտաւորումը: Տոհմացեղային աւագանին զգալի հարստութիւնների է կուտակուած է իշխող դիրք ձեռք բերում: Ն. Ք. երկրորդ հազարամեակի կէտերին Հայաստանում առաջանում են ցեղային խոշոր միութիւններ՝ իրենց մշտական ուղղակի կապերով, աւագանիով եւ առաջնորդներով, որոնց հարեւան խմբերը թաղաւոր են անուանում:

Ն. Ք. երկրորդ հազարամեակի 2րդ կէտն ընդգրկում է զարգացած կամ ուշ պրոնզի դարաշրջանը, իսկ նրա վերջերից՝ երկաթի մշակոյթի իւրացման վաղ ժամանակները, որը նախնադարեան հասարակութիւնը վերջնականապէս քայքայում է: Հասարակութեան տարբեր խմբերի ինչքային եւ ընկերային անհասարակութիւնն աւելի է խորանում, առաջանում է ռազմական ժողովրդավարութիւնը, երեւան է Գեղարուեստական ստրկութիւնը եւ մարդու շահագործումը մարդու կողմից: Այսպիսով, նախապատրաստուած է անցումը դասակարգային հասարակութեան եւ պետականութեան դարաշրջանին:

Հայկական լեռնաշխարհի դաշտային, լեռնային եւ նախալեռնային շրջաններում ամենուրեք սփռուած են պրոնզի դարեան բնակավայրեր, ամրոցներ ու դամբարանադաշտեր, որոնցից մի քանիսի պեղումները տուել են բացառիկ հարուստ արդիւնքներ: Գոլովինոյի ու Կարմիր Բլուրի միջնուրարտական բնակավայրի պեղումները (Հ. Մարտիրոսեան) երեւան բերեցին մետաղաձուլական արհեստանոցներ եւ ուշադրաւ նիւթեր: Լճաչէնի ամրոցի եւ դամբարանների պեղումները (Հ. Մնացականեան) ամենաբազմազան եւ անչափ հարուստ նիւթեր ընձեռեցին գիտութեանը, Մեծամորի նշանաւոր բնակավայրի պեղումների շնորհիւ (Կ. Մկրտչեան) եւ է. Խանապազեան) յայտնաբերուեցին մետաղաձուլական հնոցներ, հին սրբարան - տաճարների մի ամբողջ համալիր՝ կաէ մարդակերպ կուռքերով: Այստեղ ժայռերի վրայ յարմարեցուած է երկնային լուսատուները դիտելու կայան եւ մի հնագոյն «աստղագիտարան», որը, ըստ երեւոյթի, ունեցել է ինչպէս գործնական, նոյնպէս եւ պաշտամունքային նշանակութիւն: Թ. Ուլաշտըրեանը Արթիկի տուֆի շերտերում եւ հարեւան բնակավայրում պեղեց հարիւրաւոր դամբարաններ եւ կառուցուածքներ՝ յայտնաբերելով հս. ակն քանակութեամբ հնագիտական նիւթեր, ինք բացառապէս Շիրակի՝ նիւթական մշակոյթի պատկերը: Խոշոր արդիւնքներով են ուղեկցուած Շամիրամի արտակարգ ուշադրաւ բնակավայրի (Գ. Աբէլեան), Ստեփանաւանի շրջանի դամբարանադաշտի (Ս. Դեւիլեան) պեղումները:

Ուսումնասիրութիւնները երեւան են բերում տեղի ունեցած մեծ առաջադիմութիւնը եւ մշակոյթի զարգացման բաւականաչափ բարձր մակարդակը: Այս դարաշրջանում նշանակալից տեղաշարժեր են կատարուել նաեւ հայ ժողովրդի կազմաւորման երկարատեւ գործընթացում: Դեռեւս երկրորդ հազարամեակի կէտերին առաջացած է Հայաստանի կապչային գործի միութիւնը Հայկական լեռնաշխարհի հիւսիսարեւմտեան կողմում, ապա Արմէնի - Շուպրիա ցեղային միութեան կազմակերպումը երկրի հարաւարեւմտեան մասում, դարձան այն կողմը, որի շուրջ պէտք է համախմբուէին հայկական ցեղերը՝ ձեւաւորելու հայ ժողովուրդը: Նոյն այդ երեւոյթները կարելի է նշմարել նաեւ հնագիտական նիւթերի շնորհիւ: Որոշակիորէն նկատելի են դառնում մշակութային կապերի ընդարձակումը եւ ընդհանրութիւնների խորացումը Հայկական լեռնաշխարհի տարբեր մասերի միջեւ:

Այս դարաշրջանում զգալի առաջադիմութիւն է տեղի ունենում նաեւ հասարակական մտածողութեան աշխարհաճանաչողութեան, կրօնապաշտամունքային ըմբռնումների ասպիցում: Դրանք իրենց արտայայտութիւններն են գտնում տաճարաբարանների համալիրների կառուցման, աստուածութիւնների, կուռքերի, առասպելաբանական եւ խորհրդանշական բնոյթի մեծ թիւով իրեր - առարկաների ու զարդերի ստեղծման բնագաւառներում: Հասարակութիւնը Հայկական լեռնաշխարհում առաջադիմել էր ըստ ամենայնի եւ արդէն կանգնած էր պետականութեան առաջաման շեմին:

Իրաւի Պայտերաւ

ՍԱՏՏԱՄ ՆՈՒՄԵՅՆԻ ԹԱՔԱՏՈՅՆԵՐԸ

«ՆՈՒՂՈՒԻՔ» ԵՒ «ՊԻ. ՊԻ. ՍԻ.» ԿԸ ՏԵՂԵԿԱՅՆԵՆ ՊԵՏԱՎՈՐ ՍԵՆԵԱԿՆԵՐՈՒ, ԳԱՂՏԻ ԱՆՁԵՐՈՒ, ԶՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱՊԱՍԱՆԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԱՆԹԱՓԱՆՅԵԼԻ ԱՃԽԱՐԻՍ ԵՐ ՄԱՍԻՆ

Երբ 1984ին աւարտեցաւ Սատտամ Հիւսէյնի ամենէն պահապան եւ շքեղ թաղամասը - պալատներէն մէկուն շինութիւնը, որ արժանի էր 70 միլիոն տոլար, իրաքի նախագահ անմիջապէս հոն փոխադրուեցաւ: Սակայն, նոյնիսկ երբ Սատտամ Հիւսէյնի պաշտպանուած էր թանձրաձող շաղախի, աւագի եւ պողպատի գանգուածներով, զիւր-զակ միջանցքներով, Հիւսէյնի տարողութեամբ պայթուածներու դէմ պաշտպանող դռներով եւ ունէր պահակներ, որոնք պատրաստ էին մեռնելու իրեն համար, ան յայտնապէս չէր կրցած քնանալ:

«Ամբողջ գիշերը ան ատրճանակի մը մուրճը վեր բարձրացնելու ձայնը կը լսէր», կը յիշէ Վոլֆկանկ Վենտլըր՝ գերմանացի այն ճարտարագէտը, որ վերահսկած է թաղամասին շինութեան ծրագիրը: Զայրացկոտ պատասխանատուներ կանչած էին Վենտլըրը հարցնելու համար, թէ ինչ էր ձայնը: Վենտլըրը նկատած էր, թէ թաղամասին ջրմաստիճանը կանոնաւորող գործիքը խանգարուած էր:

Այժմ Պաղատի գլխաւոր պալատին տակ թիւ «305 հիւրանոցը» մաս կը կազմէ գետնափոր միջանցքներու, ապաստանարաններու եւ տեմպարաններու աշխարհի մը, ուր թերեւ Սատտամ Հիւսէյնի պահած է իր ամենէն սարսափազդու գէնքերը, ինչպէս նաեւ թաղանթած է ինք: Իրաքի գիտնական Հիւսէյն Շահրուսթանի, նաեւ աքորի մէջ ապրող այլ իրաքցիներ, նոյնիսկ կը խօսին երեւակայական գետնուղիի մը մասին, որ կառուցուած է 1980ական տարիներուն, սակայն երբեք չէ գործածուած: «Տակաւին կը սպասեմ անոր մէջէն անցնելու», կ'ըսէ ՄԱԿի սկեպտիկ քննիչ մը: Սակայն ինչ որ հաստատ է, գետնափոր բազմաթիւ թաղամասերը եւ անցքեր գոյութիւն ունին եւ անոնք կրնան ստորերկրեայ մղձաւանջ մը դառնալ ամերիկեան եւ արիտանական ուժերուն համար: Օրական 24 ժամ ամերիկացիք իրենց ամենէն զօրաւոր «թաղամասը պայթեցնող» ուժերը կը նետեն այս ամբողջութեան դէմ: Թաղամասերէն ոմանք թաղուած են Պաղատի ընդերքներուն մէջ: այնքան խոր, որ Բրիտանիոյ խորհրդարանի անդամ Ճորճ Կալուսէյն անցալ Օգոստոսի Սատտամ Հիւսէյնի հետ տեսակցութեան մը ետք հետեւեալը գրեց սրբնթաց վերելակի մը մասին: «Անիկա գետնին տակ այնքան վար իջաւ, որ ականջներս սկսան տրոփել»:

տիճան զինուորականներու, զինուորական ջոկատներու եւ պաշարի համար: Նախաձեռնութեամբ Գաբալայան, որոնք այժմ ռազմականներ են, ինչպէս նաեւ՝ Սամարան, որ կը գտնուի Սատտամ Հիւսէյնի ծննդավայր թիքրիթի մօտ, հռչակաւոր են իրենց ռազմաթիւ նկուղներով, որոնք իրարու միացած են փողոցէ փողոց անցնող խորունկ միջանցքներով:

Կարգ մը եգիպտացիներ, որոնք մաս կազմած են իրաքի մայրաքաղաքին ստորերկրեայ ամրութիւններուն շինութեան, կը խօսին երկիրի բարձրութեան չափ խորունկ «Պաղատի հայելին» կառուցելու երեւակայական ծրագիրի մը մասին: ՄԱԿի քննիչներ երբեք նման երեւակայածին բան մը չեն գտած, թէ եւ փնտռած են: «Կը ստանաս գաղտնի տեղեկութիւն մը, որ կ'ըսէ, թէ ստորերկրեայ կառուցած մը կայ տուեալ վայրի մը ընդերքին, եւ կ'երթաս կը հետազօտես այդ վայրը, սակայն ոչինչ կը գտնես» - կ'ըսէ ՄԱԿի քննիչներուն մէկ բանբերը՝ Իուրը Պուշանան: «Ասիկա չի նշանակեր, թէ անիկա գոյութիւն չունի, սակայն կարելի չէ զայն գտնել»: 1998ին ՄԱԿի քննիչներ իրաքի տարածքին այցելած են «նախագահական 8 վայրեր»: Անոնք փնտռած են ստո-



Ամրակուռ թաղամասերը պայթեցնող ուժերը անգոր են խորտակելու Սատտամ Հիւսէյնի «305 հիւրանոցը», որ կրնայ տուրք մտնելու կորիզային յարձակումի

րերկրեայ թաղամասերը՝ գործածելով գետնին տակ թափանցող զգայնարաններով օժտուած գործիքներ, այնպէս՝ ինչպէս լքուած հանքեր կը պեղեն: Միակ մեծ թաղամասը, զոր գտած են, կը գտնուէր «305 հիւրանոցին» ոչ շատ հեռու, Հանրապետական պալատին հսկայական համալիրին տակ: Քննիչները հոն գէնքեր չէին գտած, սակայն բարձր արհեստագիտութեամբ կառուցուած գետնափոր թաղամասը մեծ տպաւորութիւն գործած էր անոնց վրայ: Թաղամասին թանձրաձող Սակայանի պատերը բարձրածած էին «զգայնականներու» վրայ՝ դէմ դնելու համար սովորական թէ կորիզային գէնքերով որեւէ յարձակումի:

ԱՄՐԱՎՈՐ ԹԱՔԱՏՈՅՆԵՐ ՊԱՅԹԵՅՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԹԻՐԱՆԸ

ՄԱԿի քննիչներու բանբեր Պուշանանի համաձայն, այս տարուան սկիզբը ՄԱԿի քննիչ

Հանս Պլիքսի գլխաւորութեամբ գործող խմբակներ երկրին տարածքին այցելած են «քանի մը տասնեակ թաղամասեր», ներառեալ՝ զինուորական թաղամասեր, ուր քիմիական գէնքերու դատարկ պատեաններ գտած են: Անոնք նաեւ հետազօտած են Պաղատի Սի-ժուտ պալատը, ուր ոչ մէկ արգիւտած գէնք գտած են, սակայն յայտնաբերած են «քանի մը յարկանի նկուղներ», ինչպէս Պուշանան կը նկարագրէ գտնածը: Սիժուտի պալատը անցեալ շաբաթ ամրակուռ թաղամասին պայթեցնողներուն թիրախն էր: Ստորերկրեայ այլ համալիրներ, ինչպէս՝ Իրաքի պետութեան գլխաւոր ժողովատեղիին եւ ինքնին նախագահական գլխաւոր պալատը, պատերազմին սկիզբէն ի վեր տեւաբար կը ուժարկուէին ամերիկացիներուն կողմէ:

Մոցի վերջին պատերազմէն առաջ Միացեալ Նահանգներու գաղտնի սպասարկութիւնները մանրամասն տեղեկութիւններ ձեռք ձգած էին ռազմաթիւ թաղամասերու վերաբերեալ՝ գաղտնի կառուցած ճարտարագիտութեան միջոցով: Այս պատերազմին նախօրեակին Ուաշինկթըն ծանր ճշտում բանցեցուցած է Պեկրատի պետութեան վրայ, որպէսզի իրեն յանձնէ եռկուսակազմ «Էնրեճոփրոնէթ» ընկերութեան կողմէ 1970ական եւ 1980ական տարիներուն կառուցուած ստորերկրեայ թաղամասերուն յատկապէս: Վոլֆկանկ Վենտլըր, որ վերահսկած է «305 հիւրանոցին» տակ տարածուող թաղամասին կառուցումը, կ'ըսէ, թէ մերժած է 12 տարի առաջ, Մոցի պատերազմին նախօրեակին, «Սի. Այ. Էյ.»-ի կողմէ իրեն ուղղուած գործակցութեան առաջարկ մը: Ան կը հաւատայ, թէ իր կառուցած թաղամասը տակաւին կրնայ ծառայել իբրեւ Սատտամ Հիւսէյնի գետնափոր ապաստանարան:

«Սատտամ Հիւսէյնի տարբեր տեսակի պալատներ ունէր, սակայն հիւրանոցին մէջ կը բնակէր», կ'ըսէ Վենտլըր, որ գարմացած է, երբ անցեալ Սեպտեմբերին «Նիւզուիք»-ի մէջ տեսած է պալատին արբանակներով առնուած մէկ լուսանկարը: անիկա ցոյց կու տար «305 հիւրանոցը», որ ճիշդ այնպէս էր, ինչպէս վերջին անգամ Վենտլըր տեսած էր գայն 1980ական տարիներուն, եւ չէր վնասուած Պաղատի վրայ նախկին յարձակումներէն:

Նոյնիսկ եթէ այս թաղամասը թիրախ դառնայ ներկայիս, Վենտլըր կը կասկածի, թէ կարելի պիտի ըլլայ գայն կործանել օդային յարձակումով: «Հիւրանոցը» թանձրաձող պատերով եռաթաղկ ամրութիւն մըն է, որուն տանիքը ունի 3720 քառ. մետր տարածութիւն: Անոր տակ 1400 քառ. մետր տարածութեամբ 14 սենեակներէ բաղկացած թաղամաս մը կայ, փորուած՝ գետնին 30 մետր վար: Թաղամասին թանձրաձող ամրակուռ պատերը ունին առնուազն 2 մետր հաստութիւն: Վենտլըրի համաձայն, «305 հիւրանոցին» սենեակներէն շատերը զարդարուած են կեղծ հնութիւններով: Կարգ մը սենեակներ կը ծառայեն իբրեւ զեկավարումի կեդրոն: Օդափոխիչ դրուութիւնը օժտուած է քիմիական եւ կենսաբանական



Պալատ մը, որուն տակ կը տարածուի Գաբալայան Սատտամ Հիւսէյնի մէկ թաղամասը

գէնքերու դէմ պաշտպանական միջոցներով: Եթէ Սատտամ Հիւսէյնի նման վայրի մը մէջ պիտի թաղանթուէ, եւ նման ամրակուռ թաղամասեր պայթեցնելու յատուկ ուժերը պիտի չկարենան իրենց դերը կատարել, ապա դաշնակից ուժերու զինուորական աղբիւրներուն համաձայն, գայն դուրս հանելու միակ միջոցը պիտի ըլլայ ամերիկեան եւ անգլիական յատուկ ջոկատներու թափանցումը՝ այրելով թաղամասը գանգուածային դռները եւ ճամբուն վրայ պայթեցնելով իւրաքանչիւր սենեակ: Այս գործողութիւնը կրնայ չափազանց վտանգաւոր ըլլալ:

ԳՐԵԹԷ ԱՆԹԱՓԱՆՅԵԼԻ

Քարլ Էսլըր՝ գերմանացի ճարտարագետ մը, որ մասնակցած է ստորերկրեայ թաղամասին նախագծումին, կ'ըսէ, թէ՛ «գայն կարելի է քանդել միայն գետնի վրայ կռուող զինուորներով կամ խելացի կերպով գետնուած կորիզային ուժերով մը: Իսկ գետնի վրայ կռուող զինուորները ներս կրնան մտնել միայն պաղտաբանքով եւ ականջներով պայթեցնելով դռները»:

«305 հիւրանոցը» գետնի կուռի համար չէ կառուցուած: Անիկա օդային յարձակումի դէմ ապաստանարան մըն է, այլապէս օժտուած պիտի ըլլար գէնքերու համար շինուած յատուկ ճեղքերով եւ այլ առաւելութիւններով:

Պողպատէ տանիքով եւ 3 թոն ծանրութեամբ դռներով ստորերկրեայ այս թաղամասը կրնայ տոկալ մինչեւ 300 աստիճան ջերմութեան եւ 200 մետր անդին հիւլէական ուժերի մը պայթումին: Անիկա կրնայ ընդունել մինչեւ 50 հոգի, ունի մանուկներու սենեակներ, պահականոց, խոհանոց (12 ամսուան սառած է չորացուած ուտելիքի պաշարով) եւ օժտուած է փախուստի երկու գետնափոր ուղիներով:

Այս թաղամասը կառուցելու պայմանագրութիւնը կնքուած է այն օրերուն, երբ արեւմտեան ընկերութիւններ օրինական ձեւով գէնք եւ զինական կազմաւորում կը հայտնային իրաքի:

(ՀԱՄԱԿՐԱՐԱՐ)

ԳԵՏՆԱՎՈՐ ԳԱՂՏԻ ԱՆՁԵՐԸ

«Հարկ է ենթադրել, որ Սատտամ Հիւսէյնի ստեղծած է ստորերկրեայ ցանց մը, ուր կրնայ գոյատեւել միսիններ,- կ'ըսէ ամերիկացի նախկին պաշտօնական պատասխանատու մը: Թուանք, որ մենք մեզ չենք գտնել այնպիսի կացութեան մը մէջ, ինչպէս 30 տարի առաջ, երբ կը փնտռէինք Վիեթ Քոնկը»: Սակայն Վիեթնամի սարսափազդու գետնուղիները շատ փոքր են նախնական էին՝ Սատտամ Հիւսէյնի թաղամասերուն բաղադրատոմ: Իսկ իրաքի մայրաքաղաքը երկրին միակ քաղաքը չէ, որ կառուցուած է գետնափոր սենեակներու եւ գաղտնի անցքերու ցանցի մը վրայ, որոնցմէն ոմանք նոյնիսկ քանի մը հարիւր տարուան հնութիւն ունին: Գոյութիւն ունին նաեւ արհեստագիտական կատարելագործուած միջոցներով կառուցուած թաղամասեր՝ բարձրաս-

«ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» ԿԸ ԽՈՒՍԱՎՓԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՎԻՏԵՕՆԵՐԸ

ԹԵՒ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐ ԿԸ ԳԵՐԻՃԵՆԵՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌԻ ՊԱՍԱՆՆԵՐՈՒ ԿՐԱՅ, ՍԱԿԱՅՆ ԵՐԱՑՅԱՍԿԱՆ ԶԱՆՑ ԵՐ ԿԱՐԳԻԼԷ ԶԱՆՈՆԸ: ԿԱՐԳ ԵՐ ԱՅԼ ԿԱՅԱՆՆԵՐ ԵՒ ՆՈՅՆ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄԸ ԿՈՐԴԵՐՆԵՐԸ՝ ԼՈՒՅՆԵԼՈՎ ԱՐՈՒԵՍԱԳԵՏՆԵՐՈՒ ՅԱՃԱՆ ԲՈՂՈՔՈՂ ԶԱՅՆԸ: «ՏԸ ՆԻՒ ԵՈՐՔ ԹԱՅՍԶ» ԿԸ ԳՐԷ.

Նախագգողական այլ միջոցառումներ նշելով՝ շրջաբերականը խորհուրդ կու տայ չցուցադրել այնպիսի վիտէօներ, որոնք երգերէն աւելցնելով իրենց շնորհը, նոյնիսկ խումբերուն անունները կրնան «պատերազմի, ուժերու եւ զգայնութիւններ յառաջանող բառերու» ակնարկութիւններ կրել: Անիկա իբրեւ օրինակ կը յիշէ Աուլթրասթի խումբին «ՊԻ. Օ. ՊԻ.» («Պոմպ օվըր Պաղատ» - ուժեր Պաղատի վրայ) երգը, Կեւին Տրայտէյի «Ետ», Գի, Էնտ տը Ուրլտ Ուրլ թրի» («Ինչ, ես եւ Գ. Աշխարհամարտը») երգը, ինչպէս նաեւ՝ «ՊԻ. 52» խումբին որեւէ երգ:

«Կենթադրեմ, որ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» ուսումնասիրութեան կեդրոն մը չունի, որովհետեւ առաջին օրէն հարցադրոյցներու առիթով ըսած ենք, թէ մեր խումբին անունը ռամիկ բացատրութիւնն է Բէյթի եւ Սինտի ուսուցիչի մազի յարդարանքին եւ ոչ մէկ ձեւով կ'առնչուի ուժեր արձակող զրահապատ փոխարկակներուն», կ'ըսէ Տրայտ Ենայտը, ակնարկելով խումբին երկու անդամներուն: «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» պատկերասփիւռի ցանցին մէջ բանբերը կ'ըսէ, թէ շրջաբերականը ուղղուած է կայանին միայն Եւրոպայի գրասենեակներուն: Ան նաեւ կը նշէ, թէ ցանկազրուած վիտէօները չեն արգիւտած, այլ պարզապէս նուազ են իբրեւ օրինակ: Սակայն ան առանց յաւելեալ բացատրութեան կ'ըսէ, թէ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» Միացեալ Նահանգներու մէջ կ'ընդհատուէին»:

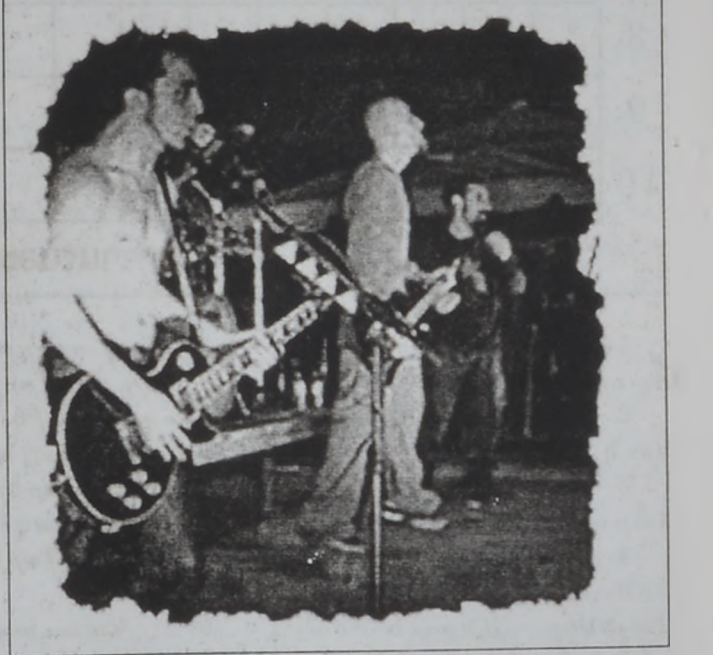
Ինչպէս երաժշտական աստղեր Ռայդը Սայմընը կ'ըսէ Մոս Տէֆ Կ'ըսէ, թէ Միացեալ Նահանգներու մէջ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» պիտի չցուցադրէ իր խումբին նորագոյն վիտէօն «Պոմպը»,

կան ծանուցումները, որոնք ապսպրուած են հանրային սպասարկութեան մարզերու կողմէ: «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի մէջ բանբերը կը հաստատէ այս՝ եւ կ'ըսէ, թէ պատկերասփիւռի ցանցը զօրակցական ծանուցումներ չ'ընդունիր:

«ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի Եւրոպայի գրասենեակներուն ուղղուած շրջաբերականին մէջ Սանտըրլէն իբրեւ արդարացում կը մէջբերէ Բրիտանիոյ առեւտրական կայաններուն վերահսկող Անկախ Պատկերասփիւռներու յանձնարարութիւն մէջ օրէնքը, որ կ'արգիլէ պատկերասփիւռի այն, ինչ որ «դէմ է ճաշակի եւ պատշաճութեան»: Օրէնքը չ'արգիլէր պատերազմի ժամանակ որեւէ ակնարկութիւն կատարել պատերազմի, ուժերու եւ զենաներու, թէ եւ դէմ կ'արտայայտուէր վայրագութեան սփռումին, այն ժամերուն, երբ մանուկներ կրնան պատկերասփիւռ դիտել:

Եւրոպայի մէջ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի կողմէ բաժնուած շրջաբերականը ցայտուն օրինակն է այն ուղղութեան, որ այս օրերուն կ'առնչուի Միացեալ Նահանգներու եւ Եւրոպայի տարածքին երաժշտական վիտէօներու պատկերասփիւռին եւ երգերու ձայնասփռումին: Պատկերասփիւռի եւ ձայնասփիւռի կայաններ հետզհետեւ աւելի զգուշացուողութիւն կը ցուցաբերեն պատերազմի ընթացքին իրենց սփռած երգերուն բովանդակութեան նկատմամբ: Այսուհանդերձ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի քաղաքականութիւնը միշտ չէ, որ տառացիօրէն կը գործադրուի իր բոլոր ցանցերուն կողմէ եւ տարբեր երկիրներու տարածքին:

«Միացեալ աֆ Ե Տաուն» հարտ ողբ խումբին երգիչը՝ Սերօ Թանթան կ'ըսէ, որ թէ եւ Բրիտանիոյ մէջ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» կայանը չի ցուցադրէ իր խումբին նորագոյն վիտէօն «Պոմպը»,



Զաւիթորնիոյ մէջ հաստատուած հայկական «Սիսթըմ աֆ Ե Տաուն» ռոք խումբին «Պոմպ» երգը, որ իրաքի պատերազմին դէմ արտայայտուող կը բովանդակէ, արգիւտած է «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի երաժշտական պատկերասփռումներուն մէջ:

սակայն Միացեալ Նահանգներու տարածքին կայանը կը շարունակէ պատկերասփռել գայն: «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»-ի մէջ բանբերը կը հաստատէ այս: Վիտէօն բեմադրուած է վաւերագրական ժապաւէններու օւքարի դափնեկիր Մայքլ Մուրի կողմէ եւ կը պատկերէ աշխարհի տարբեր վայրերուն մէջ կայացած խաղաղութեան պահանջող ցոյցերը: Սերօ Թանթան կ'ըսէ, թէ ֆանատայի մէջ երաժշտական վիտէօներու «Մաշիւկեթ» ցանցը կը պատկերասփռէ «Պոմպը», սակայն կայանին ամերիկեան ցանցը չի ցուցադրեր գայն:

Շարլ. Էջ 8
Պատրաստեց՝
Լ. ԿԻՒՈՅԵԱՆ-ՄՐԱՊԵԱՆ

«ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.» ԿԸ ԽՈՒՍԱՓԻ ...

Շարունակում՝ 7րդ էջԵԳ

«Պի. Պի. Սի.»-ի «Ռէտիո 1» կայանը վերջերս արգիլում է «Հատ շաթ Հիթ» խումբին «Պենտէճըզ» երգը, այն մտավախութեամբ, թէ «Պենտէճըզ» (վիրակապեր) բառը կրնայ նեղուձիւն պատճառով կարգ մը ունկնդիրներու:

Մինչ այդ, ձայնասփիւռի կայաններու նոր ձայնագրութիւններ առաջարկող ընկերութիւններ կ'ըսեն, թէ Միացեալ Նահանգներու ձայնասփիւռի մեծագոյն կայանը՝ «Քլիբ Չէնըլ», որ ծանօթ է իր պահպանողական քաղաքականութեամբ, որեւէ ուղղութիւն չէ ճշդած իր ձայնասփուռ երգացանկը փոխելու առնչութեամբ:

ՉՐԻ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ

Թըրսթըն Մուր առաջին երաժիշտներէն էր, որ Սեպտեմբեր 11ի դէպքերէն ետք քաղաքական դիրքորոշում ճշդեց: Ան կը պատկանի 22 տարիէ ի վեր գործող անտրոփրաունտ ուր երաժիշտութեան մեծագէտ ազդեցիկ «Սոնիք Եուլթ» խումբին: Սեպտեմբեր 11էն ետք Մուր անմիջապէս սկսած է հաւաքել աշխարհի անցուղարձերուն վերաբերող թէ՛ ծանօթ եւ ազատական մտեցումով յօդուածներ եւ զանոնք բաժնել իր բարեկամներուն:

Այժմ ան «Սոնիք Եուլթ»-ի համացանցի կայքին եւ արհեստագիտական գործերու պատասխանատու Բրիս Հապիպի օգնութեամբ հիմնած է ձայնագրութեան իր սեփական վաճառանիշը՝ «Փրոթեսթ Ռեքորտս» (բողոքի ձայնագրութիւններ) անունով: Ցրուումի աւելի գործնական ձեւեր որդեգրելով՝ ան համացանցի www.protest-records.com կայքին միջոցով ձրի կը տրամադրէ իր երաժիշտութիւնը:

Մուր կը բացատրէ, թէ «Փրոթեսթ Ռեքորտս»-ը հիմնելու ներշնչումը ունեցած է, երբ իսթ Վիլիզի Սէյնթ Մարք եկեղեցիին մէջ ներկայ եղած է «Բանաստեղծական յայտագիր»-ը, որուն ընթացքին լսած է կիթառ նուագող երաժիշտ Սթիւարթ Թէյլըրի «Կօ տաուն Բոնկրէս» երգը: Թէյլըրի երգը կը պարունակէր ակնարկութիւններ՝ նախագահ Պուլի վարչամեքենային մաս կազմող Տիք Չէյնիի եւ քարիւղի սպասարկութիւններ մատուցող «Հալիպըթըն» ընկերութեան միջոցէ կապին առնչութեամբ: «Մտածեցի, թէ ասիկա բողոքի շատ լաւ երգ մըն էր, սակայն սրահին մէջ միայն 100 հոգի պիտի լսէր զայն», կ'ըսէ Մուր:

Հետեւաբար Մուր որոշած է հիմնել «Փրոթեսթ Ռեքորտս»-ը, որպէսզի երիտասարդ երաժիշտներ եւ երգ յօրինողներ կարենան իրենց գործերով իրենց ձայնը լսելի դարձնել հանրածանօթ խումբերու կողմէն: Ան կ'ընդունի բողոքի առնչուող որեւէ երաժիշտութիւն, մանաւանդ այն երգերը, որոնք մարտահրաւէր կ'ուղղեն եւ յառաջապահական երաժիշտութիւն կը բովանդակեն: Ան կ'ըսէ, թէ պայման չէ, որ երգերը բոլորն ալ իրաքի պատերազմին վերաբերին: Անոնք կրնան բողոք արտայայտել որեւէ երեւոյթի դէմ:

(ՅԱՊԱՌՈՒԱԾ)

ՃԱՏՐԱԿ



1

ՍԵՒԵՐԸ ԿԸ ՔԱՂԱՆ
ԵՒ ՍԱԹ 2 ԵԱՐԺՈՒՍՈՎ



ՀՈՒԼԹՆ Ժ. -
ՀԵՏԱՆ Ի.

2

ՍԵՒԵՐԸ ԿԸ ՔԱՂԱՆ
ԵՒ ՍԱԹ 2 ԵԱՐԺՈՒՍՈՎ



ՈՒՆԿԵՍ. -
ՍՈՏԵՐՊԵՐԿ Փ.

3

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՔԱՂԱՆ
ԵՒ ՍԱԹ 2 ԵԱՐԺՈՒՍՈՎ



ԶՈՐԱՆ Բ.
ԶԱՍՓԵՐ Ծ.

4

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՔԱՂԱՆ
ԵՒ ՍԱԹ 2 ԵԱՐԺՈՒՍՈՎ



ԶԱՌԵՕ ՎԱՍԱՆԷՆ

Խնդիրներուն լուծումը տեսնել՝ 10րդ էջ

Այս սիւնակը պատրաստեց՝ Էլի Հուլիշեան

★ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ★

★ **ԽՈՑ** (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Լաւ մթնոլորտ մը պիտի տիրէ ընտանեկան կամ բարեկամական հանգիպումի մը ընթացքին: Թիւրիմացուքիւնները պիտի փարատին, ու ամէն ոք պիտի զգայ բարիքը ներողամտութեան ոգիին:

★ **ՅՈՒԼ** (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Շատ զգուշ եւ ուշադիր եղէք, եթէ ճամբայ ելլէք ինքնաշարժով: Օրուան ընթացքին պիտի կարեմաբ իրագործել ձեր որոշած աշխատանքները: Եղէք պատրաստակամ՝ ձեր յանձնարարութիւններուն նկատմամբ:

★ **ԵՐԿՈՒՇԱԲԹ** (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Ձեր երիտասարդական ոգին (ինչ ալ ըլլայ ձեր տարիքը) թոյլ պիտի տայ ձեզի ձեր շրջապատին հետ վարուելու փափկանկատութեամբ եւ սիրով:

★ **ԽԵՅԳԵՏԻՆ** (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Փափաքը ունիք առանձնացուլ ձեր ծրագիրներուն մասին մտածելու համար: Ձեր այս մեկուսացումը շատ արդիւնաւետ պիտի ըլլայ: Օրուան ընթացքին հետաւոր երկրէ մը հեռաձայնով պիտի ստանաք լաւ լուրեր:

★ **ԱՌԻԻԾ** (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Բարեկամական կամ գործի ընկերոջ մը հետ հանգիպումի պարագայի երկուստեք պիտի ունենաք գործակցութեան ոգի: Այս առողջ կլիման պիտի խրախուսէ ձեզ:

★ **ԿՈՑՅՍ** (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Աշխատանքի վայրին մէջ պիտի ունենաք գրոյց մը ձեր մեծաւորի հետ, ինչ որ պիտի ջբաւարարէ ձեր տածած յոյսերը: Ոչ մասնակցի յայտելով, ոչ ալ պաշտօնի բարձրացում ակնկալեցէք այս օրերուն: Պէտք է համբերէք:

★ **ԿՇԻՌՔ** (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Եթէ նոր պաշտօն մը առաջարկուի ձեզի օտար երկրէ մը, մի՛ մերժէք: Գիշ մը կազմակերպուած ու ամէն ինչ կարգի կը մտնէ: Օրը քաջալերական է:

★ **ԿԱՐԻՃ** (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Պիտի չկարեմաք այսօր ձեր հաշուեցոյցին վեարումը կատարել, ինչ որ պիտի ուշանայ թիջ մը եւս, իսկ միւս կողմէ՝ ձեր աշխատանքային հատուցումը պիտի ստանաք ճիշդ ժամանակին:

★ **ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ** (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Ձեր խօսակցիցները պիտի չգիտնան, թէ ինչու դուք բարձրեց կը խօսիք: Այս ձեւի գրոյցը անհասկացողութիւն պիտի ստեղծէ ձեր ու անոնց միջեւ, ինչ որ անտեղի է եւ անօգուտ:

★ **ԱՅՅԵՂԶԻՒՐ** (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Օրը հանգարտ կամ օգտաշատ պիտի ըլլայ հանգստանալու տեսակետէն, ֆիզիքսիկա թէ զգացական տեսակետէն: Իսկ դուք կ'անապարէք, որ հարցերը արագօրէն լուծուին:

★ **ՇՈՎԱՆՈՅԷ** (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Ափսոս, որ գաղտնեցուցած էք մարգարէի ձեր փորձերը՝ ժամանակի չզոյութեան կամ ալ տեսակի փարտաւեցներով: Ամէն գնով պէտք է վերսկսիք փորձերու:

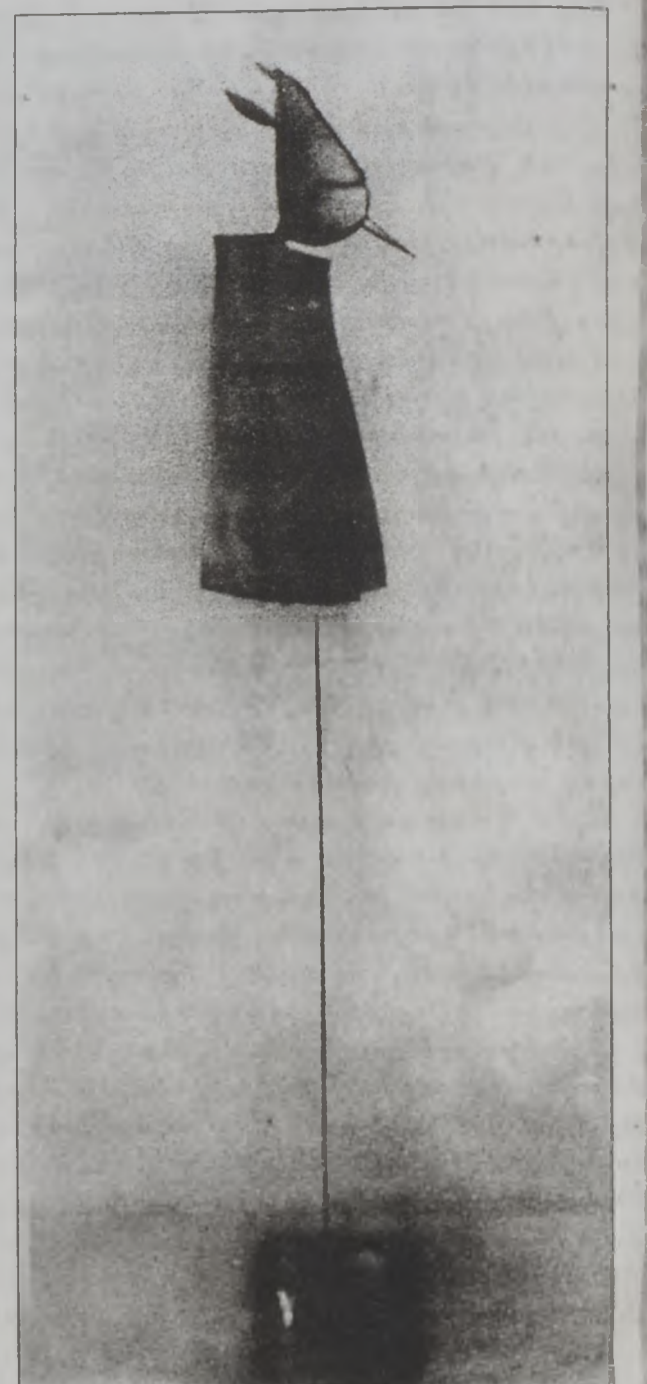
★ **ՉՈՒԿ** (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Բարձեալ ծախսերուրիւն մը պիտի դիմակայէք. ձեր մէկ գործիքը կամ մեքենան պիտի խանգարուի, որուն համար ծախսեր պիտի ընէք ստիպողաբար, Մի՛ նեղուիք, նման խանգարումներ պատահական են. համբերուիք ինչ...

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՍՏՈՐ / ՅՈՒՅԱԿԱՆԴԵՍ / ԶՐՈՍԱՇՐՋՈՒԹԻՒՆ

ՎԵՐԱՅԱՊԱՇՏ ԳԵՂԱՆԿԱՐԻՉ ՀԱՆԻՊԱԼ ՍՐՈՒԺԻԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ՅՈՒՅԱԿԱՆԴԵՍ



2 Ապրիլէն ի վեր լիբանանցի, սակայն քանատարրնակ եւ փարիպարրնակ գեղանկարիչ Հանիպալ Սրուժի իր գեղանկարներու հաւաքածոն կը ցուցադրէ «Ժանին Թուպէյլ» արուեստի ցուցասրահին մէջ: 1982էն ի վեր լիբանանի թէ՛ այլ երկիրներու մէջ անհատական եւ հաւաքական ցուցահանդէսներով հանրութեան ներկայացած արուեստագէտը իր ստեղծագործութիւններուն համար տիրացած է բազմաթիւ մրցանակներու: Հանիպալ Սրուժի կ'երփներանգէ վերացական ոճի բնական կարներ, որոնք կարօտաբաղձութեան արտայայտութիւն են հանդէպ իր հայրենիքին եւ այն լիբանանի, որ մնացած է իր յիշողութեան մէջ: Վերացապաշտ այս արուեստագէտ

Օրինակ մը՝ Հանիպալ Սրուժի գործերէն

որուն ամբողջութիւնը հեռուէն կուտայ դասական պատարի մը տպաւորութիւնը: Հանիպալ Սրուժիի արեւիքով եւ իրաներկով իրագործուած գեղանկարները կը ներկայանան մեղմ եւ վարդագոյն հաճելի համադրութեամբ:

Հանիպալ Սրուժիի այս ցուցահանդէսը կը շարունակուի մինչեւ 2 Մայիս: Չայն կարելի է այցելել Երեքշաբթիէն Ուրբաթ օրերը, առաւօտեան ժամը 10:00էն մինչեւ երեկոյեան ժամը 7:00, իսկ Շաբաթ օրերը՝ առաւօտեան ժամը 10:00էն մինչեւ կէսօրուան ժամը 2:00:

ՕՐԵՆՆՈՅԹ



ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ,
7 ԱՊՐԻԼ 2003
ՊԵՅՐՈՒԹ
ՍԱՍԱՄ ԱՄՊՈՏ
ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ
ՑԵՐԵԿ՝ 22°C
ԳԻՇԵՐ՝ 15°C
ՌՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝
64%

ԽԱՉԲԱՆ ԹԻԻ 5409 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՐԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ԸՈՐԻՉՈՒԱԿԱՆ	ՈՒՂԱՆԱՅԵՏ
1. Արքայասալոր - Յաւելում:	1. Որոշ ուղղութեամբ ընթացող շարժում - Փոքրացնող մասնիկ:
2. Շառաւն - Համապատասխան:	2. Ետեւոր - Հայնահայտ:
3. Չայնանիշ - Կեղծ ճարտարարան:	3. Նոյն գիրերը - Լեզուական ռազմավար:
4. Իշուկ, ջուռակ:	4. Ցետմիջօրէ - Անլուծելի:
5. Կրկնուած քաղա-ձայններ - Անքուն մնացած - Չայնակից տառեր:	5. Կտակագործութեան թել - Լեցուն:
6. Հայ դիցուհի:	6. Եղծանելի, փճանալիք:
7. Հովուել - Ցուցական անակա:	7. Յրանսական քաղաք - Սպանացի գեղանկարիչ:
8. Ասիական երկիր - Անգլիոյ քաղաքներէն:	8. Քայլաչափ - Պահանջողութիւն:
9. Հնարաւոր - Չայնակից տառեր:	9. Ծոկան - Լարաւոր նուագարան - 24 ժամ:
10. Ափրիկեան երկիր - Սամարիա քաղաքի հիմնադիրը:	10. Դէզ, շեղջ:

ԹԻԻ 5408

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Շ	Ե	Ր	Մ	Մ	Ք	Ո	Յ	Մ		
Ո	Ր	Ք	Ք	Մ	Ս	Յ	Ս	Ս	Ս	Ս
Յ	Ո	Ս	Յ	Ս	Ս	Ս	Ր	Է		
Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ք	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ք	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս

ԱՁԳԱԿ 50 ՏՄԱՐԻ ԱՌԱՋ 7 ԱՊՐԻԼ 1953

ՄՐՅԱՆԱԿ ՀՐ. ՓԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆԻ «ՀԱՅՈՑ ՊԱՍՏՈՒԹԻՒՆ» ԳԻՐՔԻՆ

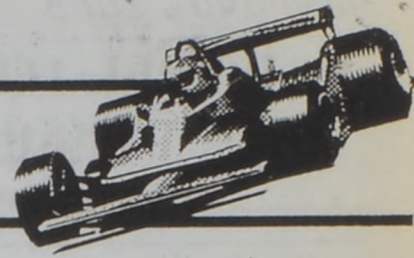
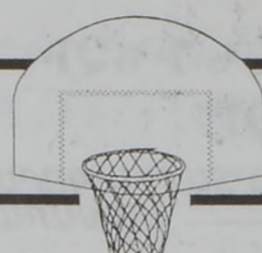
Կ'իմանանք, թէ «Տիկին Չորալար Պրէմու Սրբանակ» յանձնախումբը անցած շաբաթ գումարուելով Փարիզի Արեւելեան կենդանի լեզուներու վարժարանին մէջ, նախագահութեամբ տնօրէն փրոֆ. Հանրի Մաւէի, քննութեան առած է վերջին տարիներու ընթացքին հայերու մասին հրատարակուած ֆրանսերէն գիրքերէն եւ մրցանակի արժանի գտած՝ փրոֆ. Հրանդ Փաստրմաճեանի «Հայոց Պատմութիւն»-ը, որ լոյս տեսած էր 1949ին, Հրանդ Մամուլի գրատունէն: Այս մրցանակը կը տրուի քանի մը տարին անգամ մը:

Յանձնախումբին նախագահն է ուսուցչապետ Հանրի Մաւէ, իսկ անդամներուն մէջ կան ֆրանսացի եւ հայ յայտնի դէմքեր: Հր. Փաստրմաճեան, որդին Արմէն Գարոյի, քանի մը տարիէ ի վեր դասախօս է Ժընեւի համալսարանին մէջ:

ԱՅՍՕՐ 7 ԱՊՐԻԼԻՆ
1915.- Սկիզբ Վասպուրականի հերոսամարտին:

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն

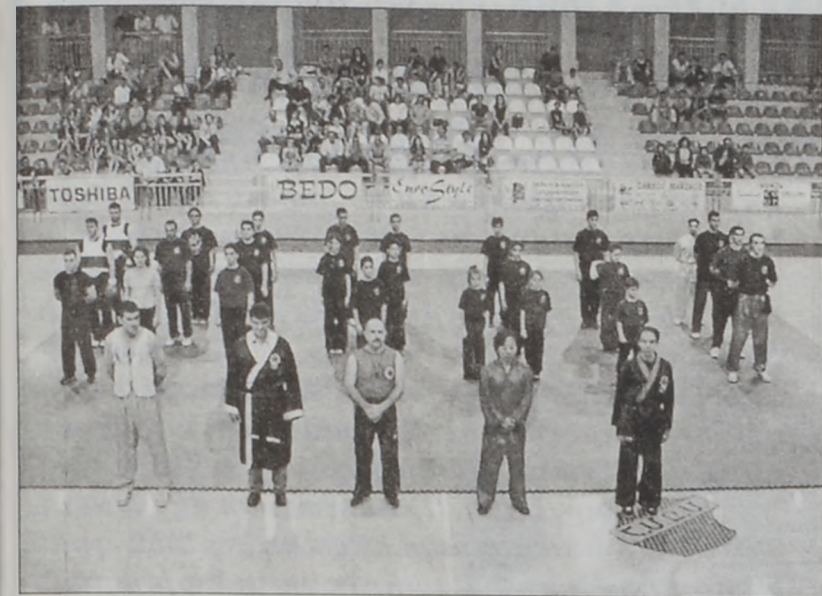
ԱՇԽԱՐՀ



«ԱՂԱՍԵԱՆ - Հ.Մ.Ը.Մ.»

ՄԱՐԶԱՄԵՆԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՄԱԼԻՐ

ԲԱՅՈՒՄ - ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՏԱՐՈՒԵՍԻ ՄԱՐԶՈՒՄՆԵՐՈՒ



Շաբաթ, 5 Ապրիլ 2003ի երեկոյան ժամը 6:00ին, «Աղբայեան - Հ.Մ.Ը.Մ.» մարզամշակութային համալիրին մէջ տեղի ունեցաւ բացումը Հայ Սեւ Գօտինեռու Միութեան (ABBA) մարտարուեստի մարզումներուն: Ներկայ էր մեծ թիւով ժողովուրդ: Յուզարուութեան իր մասնակցութիւնը բերաւ նաեւ չին վարպետ Չէն Ճաօ Եունկ: Յուզարուութեան ներկայ էր նաեւ Լիբանանի մէջ Հայաստանի հիւպատոս Մուրատ Բարսեղեան:

Նշենք, որ մարզումները կը սկսին Շաբաթ, 12 Ապրիլին, համալիրին մէջ:

ԹԵՆԻՍ

ԱՐԺԱՆԹԻՆ - ՈՒՒՍԻԱ՝ 3-0



Դաւիթ Նալպանտեան (ձախից), որ Լուքսա Անոլիտի հետ կը սօցէ իր յաղթանակը

Թենիսի Տեյվիս բաժանի մրցաշարքին քառորդ աւարտականին, Արմանին 3-0 արդիւնքով յաղթանակով դուրս ձգեց տիտղոսակիր Ռուսիան, հակառակ անոր որ տակաւին այսօր տեղի կ'ունենան երկու այլ ճակատումներ ալ, որոնցմէ մէկուն ընթացքին արմանթիսիայ Դաւիթ Նալպանտեան կը ճակատի Եւգենի Բաֆելիքովի դէմ:

Արմանին 1-0 արդիւնքով յաղթանակով շնորհիւ Դաւիթ Նալպանտեանի արձանագրած յաղթանակին, որ 6-2, 6-2 եւ 7-5 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Նիքոլայ Տալիտենքոն: Կասթոն Կաուտիօ իր կարգին Արմանթիսի հետ յաղթանակ մը արձանագրեց 6-4, 6-0 եւ 6-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Եւգենի Բաֆելիքովի:

Իսկ Կոյի մրցումներուն, Դաւիթ Նալպանտեան եւ Լուքսա Անոլիտ 3-6, 6-3, 6-4 եւ 6-3 արդիւնքով պարտութեան մատնեցին Եւգենի Բաֆելիքովի - Միխայիլ Եունի Կոյը:

ՖՈՒԹՊՈԼ

Հ. Մ. Ը. Մ. ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ ԿՐԵՑ ԻՐ ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Լիբանանի ֆուտբոլի Դ. դասակարգի ախոյեանութեան 4րդ հանգրուանին իր կատարած մրցումին, երէկ Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրճ Համուտի կազմը կրեց իր առաջին պարտութիւնը՝ Ուսիտէ Շրիմէն, Ալէյի Բաղաբապետարանի դաշտին վրայ տեղի ունեցած մրցումին, 2-1 արդիւնքով: Հ. Մ. Ը. Մ. ի կողմնակցները Գօգօ Մեսչեան:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հ. Մ. Ը. Մ. - ՌԱՍԻԱԿ՝ 4-0



Մրցումի ազդանշանէն առաջ, Ռասիակ պատուաւ մը բարձրացուցած էր դաշտին մէջ, շնորհակալելով Հ. Մ. Ը. Մ. ի Ա. դասակարգ բարձրացմանը:

(Լուսանկարը՝ ՍԹԻՒՏԻՕ-ՖՈՒԹՕ ՏԻԳՐԱՆ ՊԵՐՊԵՐԵՆԻՆ)

Լիբանանի ֆուտբոլի ախոյեանութեան 22րդ հանգրուանի մրցումներուն, երէկ Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ 4-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ռասիակը (կիսախաղ՝ 3-0):

Մրցումին արդիւնքը երկու խումբերուն համար ալ «կարեւոր» չէր, որովհետեւ ցարդ անպարտելի միակ խումբը՝ Հ. Մ. Ը. Մ. արդէն իսկ նախքան այս մրցումը հանդիսացած էր Բ. դասակարգի ախոյեան, ապահովելով Ա. դասակարգի իր տոմսը, մինչ Ռասիակ երեք ալ յոյս չուներ 4րդ դիրքէն աւելի վեր բարձրանալու, նոյնիսկ եթէ իր մնացեալ երեք մրցումներուն ալ յաղթանակ արձանագրէր:

Հակառակ այս իրողութեան սակայն, մրցումին ազդանշանէն իսկ յայտնապէս Հ. Մ. Ը. Մ. որոշած էր արձանագրել եղանակի իր 16րդ յաղթանակը, թէեւ հիմնական կազմէն կը բացակայէին Վարդան Ղազարեան, Թոմաս Պիրոք եւ Յակոբիկ Տօնապետեան: Այս վերջինը դաշտ ներկայացաւ 35րդ վայրկեանին, փոխարինելով խմբապետ Դրօ Քէհէեանը, որ ուսին վիրաւորուելով փոխարինուեցաւ հիւանդանոց:

Հակառակ անոր որ մրցումին 2րդ վայրկեանին Րաֆֆի Ճուլֆայեան կողմնակցելու ստոյգ առիթ մը կորսնցուց, երբ առանձին մնալով բերդապահին հետ գնդակը չկրցաւ կողի վերածել, սակայն միայն մէկ վայրկեան ետք Դրօ բացաւ մրցումին հաշիւը, գլուխով: 22րդ վայրկեանին, Րաֆֆի Ճուլֆայեան արդիւնքը բարձրացուց երկուքի, երբ զօրաւոր հարուածով մը պարտութեան մատնեց Ռասիակի ըրեզպարը:

Ա. կիսախաղին աւարտէն վայրկեան առաջ, Տէնի Նասրը, որ կատարած էր նախորդ երկու կողերուն փոխանցումները, գլուխով նշանակեց Հ. Մ. Ը. Մ. ի երրորդ կողը,

Յակոբիկ կողմէ տրուած ջոնորքէն ետք: 47րդ վայրկեանին Վարդան Քոչոյեան արգելք հանդիսացաւ, որ Ռասիակ կողմը նշանակէ, երբ դէպի բերդ ուղղուող գնդակը գիծին վրայէն հանեց ջոնորք:

59րդ վայրկեանին Ճոնի Քոլթանի անհատական ճիգով մը նշանակեց Հ. Մ. Ը. Մ. ի չորրորդ կողը, երբ գերազանցելէ ետք նոյնիսկ մրցակից կազմին բերդապահը, գնդակը գետնեղեց անոր բերդէն ներս:

Իր կրած այս պարտութենէն ետք Ռասիակ 5րդ դիրքէն նահանջեց 6րդ դիրք, իր տեղը գրիչելով:

Ստորեւ՝ 22րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:
Շապաղ Թրիփոլի - Ռիտա Ուալ Ատալ 1-3
Ռասիակ - Հ. Մ. Ը. Մ. 0-4
Իժմիմի - Հըրրիէ Մաժտալ Այննար 2-1
Նահա Պար Ելիսա - Թատամոն Նապարիէ 0-0
Ահլի Սայտա - Մահապպա Թրիփոլի 0-1

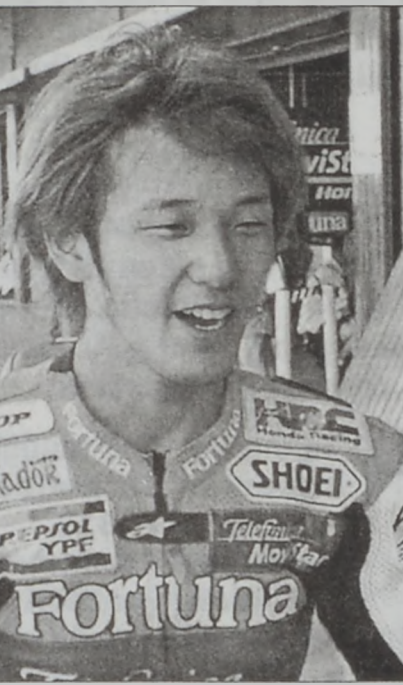
Ստորեւ՝ դասակարգումը (բոլոր խումբերն ալ կատարած են 20ական մրցում, բացի՝ Հ. Մ. Մ. նաեւ իսլահան):

Ց.	Հ.	Պ.	ՆՇ	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Հ. Մ. Ը. Մ.	16	4	0	53	10 52
2.- Հ. Մ. Մ.	11	5	3	41	25 38
3.- Իսլահ	10	7	2	33	18 37
4.- Իժմիմի	9	3	8	28	30 30
5.- Ռասիակ	8	3	9	31	32 27
6.- Նապարիէ	7	5	8	26	30 27
7.- Ռիտա	5	9	6	25	24 26
8.- Շապաղ	6	4	10	18	26 22
9.- Մահապպա	6	4	10	24	35 22
10.- Նահա	6	3	11	18	33 19
11.- Հըրրիէ	4	4	12	22	34 16
12.- Սայտա	4	4	12	17	36 16

ՄՈԹՈՐ ՍԱՅՔԼԻՆԿ

ՃԱՓՈՆՅԻ ՔԱԹՕ՝ ՄԱՀԱՔՈՒՆԻ ՄԷՉ

Սուզուքայի մէջ (Ճափոն) տեղի ունեցող մոթոր-սայքլիստի կրան փրիին Ա. հանգրուանի մրցումներուն, թէեւ տիտղոսակիր Վայենթինօ Ռոսի (Իտալիա, Հոնտա) հանդիսացաւ առաջին, արձանագրելով 44 վայրկեան 13" 182 արդիւնք մը, սակայն անոր արձանագրած այդ յաղթանակէն աւելի ուշադրաւ եղաւ Ճափոնցի Տայփրօ Քաթօ (26 տարեկան) արկածը, որ ծանրօրէն վիրաւորուելով, գրեթէ ուշքը կորսնցուցած վիճակի մը մէջ ուղղաթիւով փոխարինուեցաւ ամէնէն մօտիկ հիւանդանոցներէն մէկը, ուր երէկ գրիչը կը պալարէր մահուան դէմ, նկատի ունենալով, որ անոր գանկը, կուրծքը եւ վիզը կտորած են:



Տայփրօ Քաթօ

Նշենք, թէ ան իր արկածը ունեցաւ 3րդ լէփին:

ՖՈՐՄԱՒԵԼԱ 1

ՊՐԱՉԻԼԻ ՈՂԲԵՐԳԱԿԱՆ ԿՐԱՆ ՓՐԻՆ ՇԱՅԵՑԱՒ ՈԱՅՔՈՆԸՆ

Յորմիւլա 1ի 2003ի աշխարհի ախոյեանութեան 3րդ կրան փրին, որ տեղի ունեցաւ երէկ երեկոյան Սան Փաուլոյի մէջ (Պրագիլ), յատկանշուեցաւ բազմաթիւ արկածներով՝ տեղատարափ անձրեւին պատճառով: անիկա արդէն 15 վայրկեան ուշացումով սկսած էր: 71 լէփ ունեցող այս կրան փրին առաջին ութ լէփերը տեղի ունեցան սէյֆթի - քարին միջամտութեամբ:

Շաբաթ օր տեղի ունեցած փոխ-փոզիչներ մրցումներուն, Ֆեռարիի պրագիլի վարորդ Ռուպէնո Պարիքելլօ թէեւ հանդիսացաւ առաջին, սակայն անոր ինքնաշարժը խանգարում ունենալով, ան չկրցաւ կրան փրին շարունակել եւ այսպիսով իր երկրին մէջ տեղի ունեցող յաջորդական 9րդ կրան փրին ըլլալով, չկրցաւ 71 լէփերը ամբողջացնել:

Բազմաթիւ վարորդներուն նման ինքնաշարժի արկած մը ունեցաւ նաեւ Ֆեռարիի գերմանացի վարորդ Միքայէլ Շուլմայրը, որուն ինքնաշարժը սահելով բախեցաւ կողմի ցանկապատերէն մէկուն:

55րդ լէփին կրան փրին ընդհատուեցաւ, երբ ճամբան անիւներով եւ արկածահար ինքնաշարժներուն կտորներով ծածկուեցաւ:

Յորմիւլա 1ի պատասխանատուները յայտարարեցին, որ կրան փրին կը շահի Մաքլարընի ֆինանստացի վարորդ Քիմի Ռայթները, որ նախքան այդ արկածը, մէկ լէփ առաջին էր: 2րդ հանդիսացաւ իտալացի Ճիանքարլօ Ֆիզիքելլա (Ճորտըն): Ռոնոյի սպանացի վարորդ Ֆեռնանտօ Ալոնզօ, որ գրաւեց երրորդ դիրքը, դժբախտաբար փոստումին վրայ ներկայ չէր, որովհետեւ իր ունեցած արկածին պատճառով հիւանդանոց կը փոխադրուէր:

- Ստորեւ՝ ընդհանուր դասակարգումը.
1. Քիմի Ռայթները (Ֆինլանդիա) Մաքլարըն 26 կէտ
 2. Տեյվիս Բուլթարտ (Բրիտանիա) Մաքլարըն 15 կէտ
 3. Ֆեռնանտօ Ալոնզօ (Սպանիա) Ռեմո 14 կէտ
 4. Եանո թրուլի (Իտալիա) Ռեմո 9 կէտ
 5. Ճիանքարլօ Ֆիզիքելլա (Իտալիա) Ճորտըն 8 կէտ

- Ստորեւ՝ խումբերուն դասակարգումը.
1. Մաքլարըն 41 կէտ
 2. Ռեմո 23 կէտ
 3. Ֆեռարի 16 կէտ
 4. Ուիլիքմա 14 կէտ
 5. Ճորտըն 8 կէտ
 6. Սաուպըր 8 կէտ
 7. ՊԱՐ 5 կէտ
 8. Ժակուար 2 կէտ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈԼ ԵՒ Ա. ՍԷ. ՄԻԼԱՆ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱՆ

Անցեալ շաբաթավերջին տեղի ունեցած Եւրոպայի ֆուտբոլի ախոյեանութեան մրցումներուն ընթացքին արձանագրուեցան բաւական անակնկալ արդիւնքներ, որոնցմէ ոմանք եղան ի նպաստ պարագըլուիի դիրքերը գրաւողներուն, իսկ ոմանք՝ ի վնաս անոնց:

● ԱՆԳԼԻՈՑ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 32րդ հանգրուանի մրցումներուն, Մանչեսթըր Եունայթեդ իր դաշտին վրայ 4-0 արդիւնքով ծանր պարտութեան մատնեց Ետալիայի Վիլլիամսը, յաջող տարբերութեամբ ետ կը մնայ պարագըլուիի դիրքը գրաւող Արսենալին, որ 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Ասթօն Վիլլայի հետ:

● ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Պուլտրալիկա) 27րդ հանգրուանի մրցումներուն, Պայէրն Միւնիխ թէեւ 2-2 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Հանովըր-96ի հետ, սակայն անոր կրած պարտութենէն չկրցաւ օգտուիլ Պորուսիա Տորթ-Ենտ, որ 2-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց ետք Վերտըր Պրեմիէն, նահանջեց 3րդ դիրք, իր տեղը գրիչելով Շթուլթալիի:

● ՖՐԱՆՍԱՅԻ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 32րդ հանգրուանի մրցումներուն, Մարսէլ իր դաշտին վրայ 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց 10րդ դիրքը գրաւող Կէլսկանէն: Փարիզ Սէն Ժերմէն բաւականացաւ հաւասարութեամբ, մինչ Լիոն եւ Օքսէն յաղթանակներ արձանագրեցին:

● ԻՏԱԼԻՈՑ ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Քալչիօ) պարագըլուիի դիրքը գրաւող Եուվենթուս, 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Թորինօն, տեղափոխ այս մրցումին: Թորինօ մրցումը աւարտեց ութ մարգիկով, իսկ Եուվենթուս՝ տասը:

Փարմա յաղողեցաւ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնել Ա. Սէ. Միլանը: Յաղթանակներ արձանագրեցին նաեւ Լացիօ Ռոմա եւ Քիեւօ:

● ՍՊԱՆԻՈՑ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 28րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագըլուիի դիրքը գրաւող Ռէալ Մատրիտ ամբաստանեց իր դիրքը, մատրիտեան տեղափոխ ընթացքին 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Ռայօ Վալյեանին: Պարսելոնա կրեց եղանակի իր 10րդ պարտութիւնը՝ Վիարէալէն, 2-0 արդիւնքով:

ԿԻՊՐԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

ԱՊՐԻԼ 16Ը ԱՄԵՆ ԻՆՉԻ ԱՒԱՐՏԸ ՉԷ

ԿՐԵՒ ԹՈՒՐԵՐՈՅ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՅ ՆԱԽԱՐԱՐԸ

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Ապտիլլա Կիլի շարժապետներին յոյս յայտնած է, որ Կիպրոսի խաղաղարար ճիգերը պիտի չվնասուին Կիպրոսի կառավարութեան կողմէ այս ամիս կնքուելիք Եւրոպական Միութեան անդամակցութեան փաստաթուղթին պատճառով:

Կիլի կը խօսէր Հիւսիսային Կիպրոսի մէջ, ուր ըսած է, թէ Ե. Միութիւնը պէտք է սպաննէ խաղաղարար ճիգերը, աւելցնելով. «Ապրիլ 16ը ամէն ինչի աւարտը է»:

Կիպրոսի կառավարութիւնը Ապրիլ 16ին պիտի կնքէ անդամակցութեան համաձայնագիրը:

Թուրք կիպրացի ղեկավար Ռաուֆ Տենքթաշ իր շրջանը դուրս պահած էր Ե. Միութեան անդամակցութեան գործընթացէն, հակառակ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Բոֆի Անանի մետասաներորդ վայրկեանի ճիգերուն՝ վերամիացման համաձայնութիւն մը ապահովելու համար:

Կիպրոսի կառավարութիւնը Շաբաթ օր ողջունած էր Անանի սեղեկագիրը, որ Տենքթաշը ամբաստանած է բանակցութեանց նորագոյն ձևափոխութեան համար:

Տեղեկագիրը, որ Շաբաթ օր Կիպրոսի մէջ հրատարակուած է, կը մանրամասնէ Անանի ճիգերը՝ կղզիին վերամիացման համար եւ կը բացատրէ, թէ ինչո՞ւ բանակցութիւնները ձախողած են Մարտին, Լա Հէյի մէջ՝ երկու համայնքներուն միջեւ ամիսներու լայնածիր քննարկումներէ ետք:

Կիպրոսի կառավարութեան բանբեր Քիփրոս Ուրի-սոսթոմիտէս տեղեկագիրը ողջունած է յայտնելով. «Դարձեալ կը կրկնենք մեր յանձնարարութիւնը՝ լուծուած մը գտնել, Հիմնուած Անանի ծրագիրին վրայ»: Անան յոյս յայտնած է, որ Թուրքիոյ կառավարութիւնը մօտ ատենէն պիտի կարենայ առաւելագոյն չափով զօրակցել լուծուած մը գտնելու ՄԱԿի ճիգերուն:

Տեղեկագիրը կը զուգահեռէ Տենքթաշի մէկ քայլին՝ յոյս կիպրացիներուն զիջում կատարելու իմաստով, վերջ տալու համար իր շրջանին դէմ երկարատեանէ ի վեր Հաստատուած միջազգային ամպարկոյնին, սակայն Կիպրոսի նախագահ Թասոս Փափատոփուլոս մերժած է զայն:

Թուրք կիպրացի ղեկավարը առաջարկած է հրաժարիլ արեւելեան վարչապի շրջանէն՝ ամպարկոյնի վերջ տրուելու փոխարէն:

Անցեալ Հինգշաբթի օր, Փափատոփուլոսի յղուած երկրորդ նամակի մը մէջ, Տենքթաշ կոչ ուղղած է անոր, որ նկատի ունենայ իր առաջարկները, որոնց կարգին՝ երկու կողմերուն միջեւ առեւտուրին թափ տալու եւ կղզին բաժնող «կանաչ գիծ»էն շարժումի ազատութիւն տալու առաջարկները:

Յոյն կիպրական կողմը մերժած է զանոնք: (ԱՅՓ)

ՀԱԿԱՍԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄԻՆ ՏՐՈՒՒԼ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

միայն դաշնակից ճակատը: Միացեալ Նահանգներու գլխաւոր դաշնակից Բրիտանիոյ կառավարութիւնը չի բաժներ Ռայսի տեսակետը, պահանջելով որ ՄԱԿ ղեկավարէ վերաշինութեան աշխատանքը: Բրիտանացի նախարար Փիթըր Հէյն շեշտեց, որ փոխանցման հանգրուանի աշխատանքները պէտք է ՄԱԿի յանձնուին:

Փնթալանի կը ծրագրէ ամերիկեան քաղաքային «կառավարութիւն» մը հաստատել իրաքի մէջ, մինչ Բրիտանիա կ'առարկէ, որ իրաքցիներէ կազմուած պէտք է ըլլայ կառավարութիւնը:

Մերիլինեան մամուլին մէջ լոյս տեսած խմբագրական յօդուածներ եւ կողմ կ'ուղղեն Պուշին, որ ՄԱԿը մասնակից դարձնէ վերաշինութեան աշխատանքներուն եւ կարելի եղածին չափ կարճ պահէ ամերիկեան զբաւուրը իրաքի:

Գերմանիոյ պաշտպանութեան նախարար Փիթըր Շթրաքը զգուշացուց Ուաշինկթընը, զիտեղ տալով որ Եւրոպայէն խաղաղարար ուժ, կամ դրամ պէտք է չհանկալել իրաքի վերաշինութեան համար, եթէ Միացեալ Նահանգներ պիտի ղեկավարեն երկիրը: Ան աւելցուց, որ Գերմանիա որեւէ պատասխանատուութիւն պիտի չտանձնէ եթէ վերաշինութեան գործընթացը ՄԱԿի վստահուած չըլլայ:

Եգիպտոսի արտաքին գործոց նախարար Ահմէտ Մահմէտ Ես ըսաւ, որ ՄԱԿ պէտք է ղերակատարութիւն ունենայ: Ան աւելցուց, որ Պաղատի նոր կառավարութիւնը իրաքցիներուն կողմէ պէտք է ընտրուի:

● ԲՐԻՏԱՆԻԱ կը յուսայ, որ փոքր թիւով բրիտանացի զինուորներ իրաք պիտի մնան մինչեւ տարբեր վերջ: Պաշտպանութեան նախարար Չէֆ Հուն ռաւ, որ զինուորներուն տունդարձը մօտալուտ պէտք է ըլլայ:

● ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ Պօղոս Բ. պապը կոչ ուղղեց իրաքի պատերազմին արագ աւարտին: Ան աւելցուց, որ կ'աղօթէ իրաքի ժողովուրդին համար, որ կ'ապրի պատերազմին արձակուրդը:

● ԻՐԱՆ երէկ յայտարարեց, որ իրաքեան զօրանոցի մը մէջ բրիտանական ուժերուն կողմէ գտնուած հարկուրուոր զինուորներուն կէսը իրանցի զինուորներուն է, որոնք սպաննուած են 1980-1988ի Մոցի պատերազմին:

(ԱՅՓ)

ՃԱՏՐԱԿԻ ԽՆԴԻՐՆԵՐՈՒՆ ԼՈՒՍՈՒՄԸ

- 1. 1...Պg2+ 2. օh4 g5# 0-1
2. 1...h5+ 2. gxxh6 f5# 0-1
3. 1. Գf4+ օh5 2. Գh4# 1-0
4. 1. Գf4 Գxb7 [1...Պa7 2. Գd5# (2. Գd3#); 1...f5 2. Գe6# (2. Գd3#); 1...Գxf4 2. Գd5#] 2. Գd3#

ՊԱՐՂՈՒԹԻՒ «ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ» ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄԻ

ԻՍՐԱՅԷԼ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԴԵՍ ԻՐ ՀԱԼԱԾԱՆԵՐԸ



Հրասայլից դէմ՝ քարերով...

Մինչ Մ. Նահանգներն անոնց կարգ մը դաշնակիցները երէկ կը շարունակէին իրաքի «պատագրում»ի արիւնայի պատերազմը, Իսրայէլ կը շարունակէր աւելի փոքր տեղակայումներ իր սեփական արիւնայի պատերազմը՝ «Գլուխը» համար պաղեստինեան ըմբոստութիւնը, թէ՛ գետնի վրայ են թէ դատարանին մէջ:

Օգտուելով իրաքի պատերազմին վրայ կեդրոնացած լուսարձակներու բացակայութենէն, իսրայէլեան բանակը շարունակեց իր ներխուժումները՝ այսպէս ըսած արմատական պաղեստինեան կայսրութիւններ կատարելու պատրուակով: Պաղեստինցիք, իրենց կարգին, կը շարունակէն բուռն հակապաղեստինեան ցուցաբերել եւ հակառակ իրասայլեան ներկայութեան, կը մարտնչին շատ աւելի նուազ պաղեստինցիներով, այսուհանդերձ վերջնական յաղթանակը տանելու վճռականութեամբ:

Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի 14 տարեկան պատանի մը եւ չորս տարեկան մը իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Միւս կողմէ, իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: Շաբաթ գիշեր, զինուած պաղեստինցի մը սպաննուած է իսրայէլեան ուժերուն կողմէ, մինչ կը փորձէր հեռանալ Քիրիթա Սրայա հրէական բնակեցման վայրը մտնել: Յերեկ խաղաղութեան ի խնդիր պայքարող 2 օտարապատակներ՝ ամերիկացի մը եւ իսրայէլցի մը փոխարէն իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է: Կապալի մէջ, երէկ պաղեստինցի քարկոծողներու եւ իսրայէլեան ուժերու միջոցով զոհուած է 15 տարեկան մը: